

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (Tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Miércoles 14 de septiembre de 1983
Año LXXXIII.—Núm. 25.402

El arzobispo de Valladolid critica los programas de opinión de TVE

Valladolid.—El arzobispo de Valladolid, monseñor José Delicado Baeza, ha publicado un documento pastoral en que, junto a la crítica a los programas de opinión en Televisión Española, se refiere a la esperanza que el pueblo tiene puesta en este medio.

«Bastantes programas de opinión —acusar al arzobispo— se convierten en mentalizadores de muchos millones de personas, son manipuladores y

atacan valores morales fundamentales: los temas más trascendentales se escarnecen; se hace propaganda del aborto, de la homosexualidad, del adulterio, de la vida irresponsable y frívola, del consumo y del triunfo a toda costa, del lenguaje soez, del escepticismo».

«TEOLOGOS» ADICTOS Y CURAS INVITADOS

El prelado indica que, si se trata de temas «directamente

eclesiales, son los «teólogos» adictos y la casa y los curas invitados» los únicos que aparecen.

Para monseñor Delicado «el pueblo español, sin embargo, se caracteriza más bien por su capacidad del más limpio humanismo». Y añade que «en el fondo de la caja de TVE sigue aguardando la esperanza. Debe ser empeño de todos hacer que salga para conjurar tantos males».—Efe

El Rey visita la Escuela de Informática de la Armada

Madrid.—El Rey Don Juan Carlos visitó hoy la Escuela de Informática de la Armada en Madrid y el Centro de Comunicaciones de la Armada, sito en la localidad de Santorcaz.

La Escuela de Informática fue creada el 11 de noviembre de 1978 y se encuentra instalada en el recinto del Centro de Investigación y Desarrollo de la Armada, en el que también se alberga el Centro de Proceso y Tratamiento de Datos de Gestión.

La Escuela de Informática, según ha informado el Ministerio de Defensa, tiene por misiones las de capacitar al personal de la Armada en las técnicas relacionadas con la informática en sus aspectos operativos, científicos y administrativos.

El Centro de Comunicaciones de Santorcaz es el nudo de enlace en las transmisiones de la Armada, tanto con sus bases en tierra como unidades en la mar.—Efe



EL PAPA VISITÓ AYER MARIAZELL

Mariazell (Austria).—El Papa Juan Pablo II, acompañado de la banda local, a su llegada a Mariazell, ciudad alpina de la Europa central, el más importante lugar de peregrinación que visitó ayer.

(TELEFOTO EFE-AP)

Lola Flores, en «top-less»

Madrid.—Dispuesta a mantenerse en el centro de la noticia, y cuando todavía coletean los ecos de la tumultuosa boda de su hija Lolita, Lola Flores ha dado el paso más espectacular de su carrera: mostrarse al desnudo.

Diez fotografías publicadas en el semanario «Interviú» muestran esta semana a una Lola en top-less, tomando el sol en un lugar indeterminado, que se supone corresponde a Marbella, donde la familia Flores veranea tradicionalmente.

Con la parte inferior de un bikini negro como única vestimenta, Lola aparece en las fotografías en distintas poses.—Efe

Zaragoza

La oposición denuncia el comportamiento autoritario y antidemocrático del alcalde

Zaragoza.—Los grupos de la oposición en el Ayuntamiento de Zaragoza, AP-PDP, PAR y PCE, han denunciado en un comunicado conjunto el comportamiento «antidemocrático y autoritario» del alcalde Ramón Sainz de Baranda en los plenos de la corporación.

Estas críticas vienen motivadas porque Sainz de Baranda levantó la última sesión plenaria cuando aún faltaban por examinarse diversas interpellaciones presentadas por la oposición.

En el escrito se dice que «la actitud antidemocrática y auto-

ritaria del alcalde, viene a constituir un serio peligro para el funcionamiento normal de la corporación» y añade que el PSOE, grupo mayoritario en el Ayuntamiento de Zaragoza, no respeta a los grupos de la oposición, sino que «responde con el insulto personal cuando carece de argumentos en las cuestiones que se le plantean».

La oposición termina exigiendo públicamente al alcalde que «en el ejercicio de sus funciones observe un comportamiento absolutamente democrático y acorde con la legalidad vigente».

Invento belga

Gafas especiales para ciegos

Bruselas.—Dos científicos belgas fabricaron unas gafas especiales para ciegos que les permitirán «oír» los obstáculos y poder evitarlos, anunció hoy la prensa belga. Los profesores, Veraaert y Meulders, de la Universidad Católica de Lovaina, aseguran que sus gafas electrónicas permitirán detectar obstáculos hasta a ocho metros en cualquier dirección.

El sistema de «sonar», similar al de los murciélagos, permite orientarse en la obscu-

ridad total al poder localizar los obstáculos mediante el oído. Las gafas emiten ultrasonidos, propagados en frecuencias superiores a la capacidad del oído humano, que chocan en los obstáculos y se escuchan mediante micrófonos en la parte izquierda y derecha de las gafas. Si el sonido llega con una frecuencia intensa, esto significa que el obstáculo está cerca, si la frecuencia disminuye, es que se aleja. Estas gafas podrían comercializarse en un futuro cercano.—Efe

SEGOVIA

Mañana, a las 8 de la tarde, recepción de la imagen de la Virgen de la Fuencisla en la Plaza Mayor

Confirmada la dimisión de Alberto García Gil como concejal del Ayuntamiento

(Pág. 3)

Madrid

Visita del secretario de Estado para la Defensa holandés

Madrid.—El ministro de Defensa, Narciso Serra, ha recibido en el aeropuerto de Barajas al secretario de Estado para la defensa de Holanda, Van Houwelingen, con quien intercambiará puntos de vista sobre la defensa de ambos países.—Efe

Biarritz (Francia)

Los autonomistas vascos, autores del atentado contra la Oficina de Turismo

Bayona (Francia).—El atentado con explosivos perpetrado el martes por la tarde contra la oficina de turismo de Biarritz (País Vasco francés) fue ejecutado por tres hombres armados que se presentaron como miembros del grupo autonomista vasco francés «Iparretarak».

En el atentado cuatro personas resultaron levemente heridas al estallar la bomba que provocó importantes daños materiales en el interior del edificio.

¿ECHEBESTE ENTRE ELLOS?

Uno de los miembros del comando podría ser, según los testigos, Joseph Echebeste, un militante vasco buscado por la Policía tras el tiroteo que costó la vida a un guardia civil, el pasado 8 de agosto en la región de Landes (sur-oeste de Francia).

Los tres militantes depositaron el artefacto en el interior de la oficina antes de obligar a las siete personas que se encontraban allí a salir.

La bomba estalló poco tiempo después, mientras los tres hombres lograban huir a bordo de un coche «Renault» que aún no ha sido encontrado a pesar del importante dispositivo policial.—Efe

apunte del día

MAS VALE PREVENIR

De vez en cuando nos gusta presumir de que Segovia es una ciudad tranquila, donde los niveles de delincuencia son aún muy bajos, bajísimos quizá si los comparamos con los que padecen ciudades monstruo como Madrid y Barcelona. ¡Y ojalá podamos seguir presumiendo de ello durante mucho tiempo! Pero lo cierto es que de vez en cuando esa tranquilidad se rompe y ocurren hechos como el que hace pocos días tuvo lugar en las proximidades del polígono Nueva Segovia.

Una mujer joven —según apuntábamos ya el lunes— que volvía a su domicilio alrededor de las once de la noche, fue atacada por uno o varios hombres (según distintas versiones) y, aunque logró escapar a tiempo, no se libró de un susto importante ni de unas cuantas heridas por arma blanca. Sabemos que estos hechos son esporádicos pero quizá sea conveniente tomar precauciones antes de que empecemos a tener noticias de ellos como algo habitual. Para empezar en la zona donde ocurrió el que hoy referimos, la iluminación escasea, no existe ningún tipo de vigilancia y como de momento no existe línea de transportes urbanos hasta allí, sus habitantes tienen que coger el autobús de San José y andar por caminos solitarios hasta llegar a su domicilio.

Este tipo de hechos tienen por otra parte escaso eco a nivel oficial, ya que al ser raramente denunciados y ocultarse lo más posible, sólo llegan a conocerse por rumores que, de boca en boca, llegan a tener escasa fiabilidad.

Quizá sea el momento de hacer un estudio de aquellas zonas de la ciudad que están pidiendo a gritos una mayor vigilancia para hacer bueno el refrán de que más vale prevenir...

EXCELENTISIMA DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ESCUELA DE DULZAINA

Se comunica a todas las personas, mayores de 14 años, en posesión del certificado de estudios primarios, o titulación análoga o superior, residentes en la capital y provincia de Segovia, interesadas en los cursos de aprendizaje de la dulzaina castellana y su música, que se imparten en esta Escuela, que durante el presente mes de septiembre, permanecerá abierto el plazo de reserva de plaza para el curso 83-84, que podrán formalizar en la Secretaría General de esta Excm. Diputación Provincial de Segovia en horas de oficina; significándose que los cursos se podrán seguir en las sedes de esta Escuela organizadas en Segovia, Sepúlveda, Prádena y Santa María de Nieva.

Segovia, 12 de septiembre de 1983.—EL PRESIDENTE.



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

Don Atanasio García García

(Maestro nacional jubilado)

Que falleció en Segovia el día 15 de septiembre de 1982
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 15, a las 11, en la parroquia de San Andrés, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

SU HIJA AMPARO GARCIA DIEGUEZ; HIJO POLITICO ANASTASIO RINCON MORENO; NIETA MARIA AMPARO, Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

LOS NUEVOS AGOSTEROS Y LA CULTURA POPULAR

Por Demetrio Casado

Por lo que veo y me dicen, va desapareciendo en nuestra tierra la figura del agostero, es decir, el jornalero agrícola de recolección. Por contrapartida, están surgiendo unos nuevos agosteros: son los animadores y colaboradores de la recolección cultural y festiva del verano. Su función no es menos importante que la de aquellos ni su trabajo, en algunos casos, menos esforzado, de modo que me parece de justicia reconocer su contribución y agradecerse.

La lista de estos trabajadores es muy larga, así que no es posible citar sus nombres, pero sí puedo evocar algunos de sus trabajos: constitución y gestión de asociaciones culturales en los pueblos, que programan ciclos y actos de muy variado tipo; colaboración con las autoridades locales en la organización de fiestas patronales; recuperación de música y danzas en trance de extinción; colaboraciones en forma de charlas, sesiones de teatro, proyecciones, etc.

Es un hecho incontestable que en los últimos años ha retoñado con fuerza por toda España la cultura popular, incluyendo las fiestas. Y hay que constatar también que Castilla no se ha quedado a la zaga en este movimiento, lo que debemos, me parece a mí, mucho más a los agosteros que a los trabajadores fijos o a los amos.

Más, no faltan críticas a este renacimiento cultural, por lo que conviene hacer algunas precisiones.

Es verosímil la suposición de que las tensiones derivadas de la crisis económica, de los conflictos sociales y de la difícil construcción del nuevo Estado reclaman el alivio o la relajación del ocio cultural y de la fiesta. Pero es innegable que uno y otra son manifestaciones de curiosidad del espíritu, creatividad, alegría y vida. Dicho de otra manera: la crisis, los conflictos y los crujiidos del edificio público podrían provocar la ira, el terror y la destrucción; en el verano español predomina el diálogo, el intercambio y jolgorio, de modo que hemos de pensar que la salud espiritual de los españoles —salvo tristes excepciones conocidas— es buena, aunque su economía, su sociedad y su política requieran cuidados especiales.

Se critica, a veces, la calidad científica o artística de las actividades de este movimiento cultural del pueblo, sobre lo que conviene tener presentes dos referencias básicas. La cultura popular ha de ser juzgada sobre todo por su condición popular precisamente, es decir, por su autenticidad. Dentro de la cultura popular, la fiesta solo es tal cuando hay participación, cuando no es una representación. Podríamos sustituir el grupo de dan-

zas de San Pedro de Gaillos por el Ballet Nacional, pero sería a costa de destruir una fiesta popular para convertirla en un espectáculo de élite. Estas salvedades no quieren decir que deba descuidarse la seriedad, la belleza y la gracia, sino que deben ser procuradas desde el punto de vista del pueblo, no de las academias. A este propósito resultaría de interés promover encuentros de intercambio y formación de esos que he llamado nuevos agosteros, para buscar la mejora y la renovación del trabajo de las asociaciones y comisiones culturales y festivas.

Finalmente, quiero escribir unas pocas palabras sobre los escrúpulos que se manifiestan por algunos puristas. Es recusable la adulteración de las tradiciones como, por ejemplo: hacer palotear a las mujeres es impropio, supuesto que los paloteos son danzas guerreras. Pero deben ser estimuladas las innovaciones que reflejen los nuevos tiempos, incluso cuando procedan de otras tierras, lo que para nosotros es muy fácil por el masivo retorno veraniego, de los emigrantes. La cultura popular que se limita a repetirse acaba muriendo; para mantenerse viva necesita de la poda y del injerto, del riego y del abono, del cultivo, que es lo que significa la palabra «cultura».

La Prensa opina

EL PAIS

CRONICA DE SUCESOS

Televisión Española realizó tal vez un negro adelanto de lo que pudieran depararnos los nuevos criterios de programación otoñal, anunciados por el grupo directivo del ente como manera de protegerse frente al Gobierno ante lo que es ya clamor público por su incapacidad. De forma imprevisible, los espectadores del primer telediarío se encontraron con la desagradable sorpresa de que buena parte del programa estaba dedi-

cado a unas «entrevistas en directo», realizadas en las dependencias policiales de la Puerta del Sol, con los presuntos responsables de tres homicidios. Las víctimas de los delitos —uno, cometido a comienzos de julio, y los otros dos, el 5 y el 8 de septiembre— fueron un policía nacional (en el robo de una gestoría), un comerciante de Vallecas (en el atraco de una tienda de ultramarinos) y un muchacho (en una rifa en las fiestas de la Arganzuela). La gravedad de esos crímenes no autoriza a que un medio como Televisión Española se degrade a si-

mismo y degrade a los espectadores con un tratamiento aberrante que hirió la sensibilidad moral y el sentimiento de toda dignidad propia y ajena, amén de que contradice el principio constitucional de presunción de inocencia.

En la tradición del más abyecto amarillismo, tan criticado como es éste por altas personalidades del Gobierno, el telediarío no sólo pormenorizó detalles espeluznantes de los crímenes, sino que sometió a una especie de tercer grado televisivo a los acusados, cuya turbación y desamparo ante el interrogatorio —más policial que periodístico— al que eran sometidos eran casi patéticos.

(Editorial)

AYUNTAMIENTO DE PINAREJOS

(SEGOVIA)

ANUNCIO

En el B. O. de la Provincia número 107, correspondiente al día 7 de septiembre actual, aparece inserto edicto de este Ayuntamiento, exponiendo al público, por un mes, el Proyecto de Delimitación del Perímetro Urbano y alineación de calles en esta población, aprobado inicialmente por la Corporación en sesión de 24 de agosto último, durante cuyo plazo podrá ser examinado y formular las reclamaciones que se estimen pertinentes.

Pinarejos, 9 de septiembre de 1983.—EL ALCALDE.

Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general, que a partir de mañana, día 15 de los corrientes, las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros, quedarán cerradas para la presente temporada.

Mañana, a las 8 de la tarde, se recibirá a la imagen de la Virgen de la Fuencisla en la Plaza Mayor

El novenario, en la catedral, se iniciará el viernes

Mañana, la imagen de la Virgen de la Fuencisla será trasladada, según ya se tiene por costumbre, a la catedral, con objeto de celebrar allí el novenario. La sagrada imagen llegará a la Plaza Mayor a las ocho de la tarde, y allí será recibida por el obispo, cabildo, corporación municipal y autoridades, trasladándose luego hasta la catedral en procesión, en el templo se rezará el rosario y se cantarán la salve y el himno.

La novena se iniciará el viernes, día 16, a las 7,45 de la tarde, con rosario, ejercicio y misa con homilía, terminando con la salve y el himno.

El novenario para la juventud se iniciará el día 17, a las 7 de la mañana, con misa precedida de un breve ejercicio, y homilía. Todas las homilias del novenario estarán a cargo del obispo de Avila, monseñor Felipe Fernández García.

Las misas que durante el novenario se oficiarán, ante la sagrada imagen, además de las ya mencionadas, serán a las siguientes horas: 8, 8,30, 9, 9,45, 10,30 y 11,30, los días laborales, y los festivos a las 8, 9, 9,45, 11, 12, 13, 14, 18 y 19.

PARTICIPACION PARROQUIAL

Las parroquias colaborarán en los cultos de la novena en los días siguientes. 16, San Esteban y San Andrés, 17, San Martín y San Miguel, 18, Santísima Trinidad y Cristo del Mercado, 19, El Carmen y San Frutos, 20, Santa Eulalia, 21, San José Obrero y El Salvador, 22, San Tomás, 23, San Millán, 24, San Marcos y San Lorenzo.

No se cerrará el Parador de Segovia

Sí el albergue de Villacastín

El parador nacional de Segovia no se cerrará, aseguraron a «Efe» fuentes de Administración Turística Española (ATE), organismo autónomo que gestiona la Red Nacional de Paradores.

Las mismas fuentes puntualizan de esta forma afirmaciones vertidas por la central sindical CC.OO. que afirmaba que la dirección de ATE había decidido cerrar, entre otros establecimientos hoteleros, el parador de Segovia.

OTROS ACTOS

Vigilia de la Adoración Nocturna. Se celebrará en la catedral a las 11 de la noche del día 17, concluyendo a las 2 de la mañana del 18 con misa.

Ofrenda de flores. Se hará el viernes 23 después de la misa de la juventud.

Día de caridad. Se hará colecta el sábado 24 en todos los cultos que se oficien, para ofrecer una comida extraordinaria en distintos centros benéficos.

Sufragios. El lunes 26, a las 10,30, en la catedral, funeral por todos los cofrades difuntos.

FIESTA PRINCIPAL

Se celebrará el domingo 25, en cuyo día, a las 7 de la mañana saldrán de los Jardillos de San Roque los participantes en el rosario de la aurora, que subirá hasta la catedral por la calle Real, concluyendo con la misa de la juventud.

A las 10,45, el obispo oficiará solemne misa de pontifical, asistido por el cabildo, será cantada por la coral «Voces de Castilla».

Terminada la misa de 12 (las posteriores se dirán en la capilla del Santísimo), se cerrará la capilla mayor y los fieles podrán desfilarse ante la imagen, que estará colocada en su carroza.

A las 5 de la tarde se rezará el rosario y se formará el cortejo procesional que por la calle Real bajará hasta el Azoguejo, donde se hará la despedida oficial a la imagen de la Virgen de la Fuencisla. Una vez ya en el santuario, se oficiará una misa.

Las previsiones de ATE hasta finales de este año son cerrar los paradores nacionales de Ojen (Málaga), Puertomarín (Lugo) y el Albergue de Villacastín de nuestra provincia.

A los trabajadores de estos centros —aseguraron— les serán ofrecidos puestos de trabajo sustitutivos en otros centros paradores próximos a su anterior lugar.

MAÑANA, INAUGURACION DEL CURSO EN LA ACADEMIA DE ARTILLERIA

La fecha de mañana ha sido designada para efectuar la inauguración oficial del nuevo curso 1983-84 en la Academia de Artillería. El acto solemne de apertura tendrá lugar en el alcázar, a partir de las doce del mediodía, con asistencia de autoridades, profesores del centro y caballeros alumnos cadetes.

Alberto García Gil: Los motivos de una dimisión

«En el Ayuntamiento se me ha atacado por razones profesionales y no políticas»

Piensa seguir trabajando en el grupo Segovianos Independientes

La noticia que ayer apuntábamos como rumor hoy se confirma plenamente. Alberto García Gil, número uno en las listas municipales por el grupo Segovianos Independientes, ha dejado de ser concejal del Ayuntamiento por decisión propia. Aunque el documento oficial de su dimisión lo presentó ayer, hasta esta mañana no pudimos contactar con él por encontrarse fuera de la ciudad. Así no explicaba a primera hora los motivos de su decisión.

—En cualquier grupo presente en el Ayuntamiento todos tenemos la obligación de conseguir la máxima eficacia de la presencia de nuestros concejales. Mi decisión está basada en la búsqueda de esa eficacia, en las actuaciones que pueda llevar a cabo y en los debates en que intervenga, para la gestión de los problemas de la ciudad. Por las circunstancias de todos conocidas, mi posibilidad de eficacia se ha visto enormemente disminuida. Si yo defiendo cualquier tema en un determinado sentido se puede pensar que mi postura es fruto de un revanchismo por cuestiones personales. Porque es evidente que mi confrontación con el Ayuntamiento no ha sido política, sino que determinados miembros de la corporación me han atacado en cuanto a mi actuación profesional en general y no en cuanto a algo concreto. Aunque me parece bastante inmoral que varios miembros de la corporación hayan planteado que yo en una actuación profesional concreta he podido manipular los organismos que aprueban planes y proyectos y utilizar de amistades para mis intereses. Esto es un ataque profesional y no político. Yo jamás he puesto en duda la honestidad como médico del señor Traperó aunque no me gusta su forma de hacer política, ni me parece buena para la ciudad, pero jamás le he atacado como radiólogo.

En estas condiciones es bastante difícil demostrar que mi futura actuación política no se deba a revanchismo personal. Por otra parte, ya hay grupo políticos que están utilizando la idea de que cualquier actuación de Segovianos Independientes responde a una defensa de mis intereses personales.

Y AL FONDO, LA POLEMICA

—¿Se da cuenta Alberto García Gil de que en la mente del hombre de la calle siempre estará la polémica de la casa de la plaza Oriental, en el fondo de su dimisión?

—Sí, de hecho éste ha sido el factor desencadenante. Precisamente para defenderme de las acusaciones que se me han hecho a causa de este edificio necesito total libertad y necesito que quede claro que en esta defensa no está implicado mi grupo político. Se trata de la defensa de una trayectoria profesional y de una dignidad personal. Ahora bien, si repasamos las actas y los órdenes del día

de las sesiones de la Comisión Permanente, desde que entramos en el Ayuntamiento, veremos que es muy raro el día en que no hubiese un punto que cuestionara algún edificio mío. Incluso en una ocasión se trazó en dos puntos del orden del día la posibilidad de que otros tantos edificios míos se estuvieran construyendo sin licencia. A pesar de que el mismo día por la mañana presenté las fotocopias de las licencias de obra, el tema se trató en la reunión, sólo para



que quedara la duda en el periódico. Lo de la plaza Oriental no es sino el punto culminante de algo que se ha venido preparando desde hace tiempo por el equipo de gobierno del Ayuntamiento, aunque pienso, en el fondo, que los segovianos no se han dejado engañar y que no han creído el que en este tema haya habido irregularidades o actuaciones ocultas que, por otra parte, hubieran salido a la luz rápidamente.

A pesar de que en estos momentos la mayor parte del tiempo lo tiene ocupado en los procesos administrativos y judiciales derivados de la cuestión de la plaza Oriental —«Pienso que ha habido responsabilidades graves por parte de algunas personas de la Administración»—, Alberto García Gil tiene pensado continuar activamente con la tarea de Segovianos Independientes, «aunque ahora lo haga como militante de base». Y no está de acuerdo con nuestra afirmación de que quizá el grupo haya perdido de alguna forma una de sus cabezas más representativas. «Yo llegué al grupo, que por cierto ha cumplido su primer aniversario el pasado 9 de septiembre, con motivo de las elecciones y en estas ocasiones es necesaria una cabeza. Pero siempre hemos defendido que no somos presidencialistas, sino simplemente un grupo de gente que trabaja por una idea que a mí me llenó y

por eso continuo defendiéndola».

En momentos de desilusión había manifestado su deseo de permanecer más tiempo alejado de la ciudad. Preguntado por si ésta ha sido la gota que derrama el vaso nos dijo encontrarse desilusionado tan sólo con la actuación de personas concretas, «aunque tengo la sensación de que muchos de los males que aquejan a Segovia se derivan de la pasividad de sus gentes. Los segovianos deberían ser más críticos con las actuaciones de su Ayuntamiento porque ésta sería una forma de participar y de colaborar en la solución de los problemas. No es bueno que la ciudad se deje llevar por esos caciques de temporada que vienen a veranear y que lo único que hacen es dañar la convivencia de los que aquí vivimos».

Dos cosas han retrasado su decisión de dimitir. por un lado, el temor de defraudar a sus compañeros de Segovianos Independientes y, por otro, la posibilidad de molestar a sus electores. «Tan sólo pido comprensión y que sepan que otra persona va a ocupar la concejalía y que así conseguiremos una mayor eficacia en nuestra gestión».

A. T.

Un hombre polémico

Más que otras personas, Alberto García Gil, quien ha decidido abandonar su puesto de concejal en el Ayuntamiento de Segovia, es difícil de etiquetar, como no sea afirmando que es un hombre polémico.

En abril pasado, un mes antes de las elecciones municipales, el señor García Gil, cuarenta años, casado, cinco hijos, arquitecto de profesión, aparece liderando un grupo independiente de orígenes sospechosamente conservadores, mientras él se obstina repetidamente en considerarse un hombre de izquierdas.

Con bellos principios, casi por encima del bien y del mal, escasa concreción e indudable ilusión, Alberto García Gil y sus independientes consiguen dos puestos de concejal en el Ayuntamiento, que, a nadie se le oculta, arrebatan a las fuerzas progresistas que acuden a las elecciones.

En el plano profesional, varias obras suyas han suscitado la polémica en nuestra ciudad. La última y más interesante desarrollada sobre las obras en la plaza de la Artillería. Su «currículum», que demuestra que el señor García Gil no es un «don nadie» en su profesión, aviva más la incompreensión, en algunos sectores, de sus proyectos: director de cursos especiales de restauración e historia del urbanismo, profesor y consejero del Centro de Roma de la UNESCO, participante en programas del Centro Roma en Estados Unidos, y medalla en las Bellas Artes.

CLUB LAGO

BODAS
BANQUETES

Aparcamiento propio
para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

BLOQUES HORMIGON

SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA*

Jueves 15 de septiembre

Van 258 días, faltan 107.
Sol. De 7,55 a 20,25.

SANTORAL

Nuestra Señora de los Dolores. Santos. Nicomedes, Emilia y Jeremías.

PENSAMIENTO

«Si no tuviéramos orgullo no nos lamentaríamos del de los demás.» (La Rochefoucauld).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 087.

FARMACIA DE GUARDIA

Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 679,3 m/m.
Viento del NO.
Temperatura máxima. 23,2°.

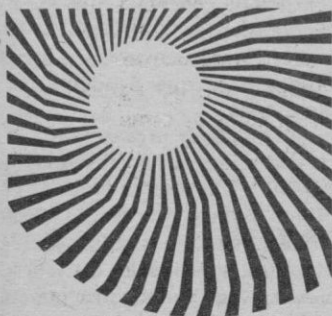
En la mañana de hoy

Presión. 681,0 m/m.
Viento del SE.
Temperatura mínima. 13,8°.
Temperatura a las 10. 16°.

En España

Tendencia para mañana. Aumentará la nubosidad en Galicia con precipitaciones débiles o moderadas en general inferiores a los doce litros por metro cuadrado.

La nubosidad será variable en el resto del cuadrante peninsular. Despejado en el resto de España.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

EXPOSICIONES

CASA DEL SIGLO XV

J. M.ª Calzado. Del 2 al 28 de septiembre.

TORREON DE LOZOYA

Rufino López España (óleos). Del 6 al 20 de septiembre.

I Concurso Nacional de Fotografía. Del 10 al 25 de septiembre.

Horario: Días laborables, de 7 a 9,30. Festivos: de 12 a 2 y de 7 a 9,30.

EN EL CASINO DE LA UNION

Labrador, acuarelas. Hasta el 23 de septiembre.

CONFERENCIAS

DE JOVENES AGRICULTORES

Mañana, jueves, a las 5 de la tarde, conferencia sobre «Comercialización de productos agrarios», organizada por jóvenes Agricultores. Será pronunciada por José Giralt Forner, presidente nacional de Jóvenes Agricultores y de Cámaras Agrarias.

Lugar. Sala de Conferencias de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia (Bajada del Carmen).

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. D. JOSE CARLOS MONSALVE RODRIGUEZ
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA
PLANIFICACION FAMILIAR
Clínica Valdeláguila
c/ Valdeláguila, n.º 1
Teléfono 41 36 78
(Consulta diaria, previa petición de hora)

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6 salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 6	O+ 3
O- —	O- 10
A+ 2	A+ 10
A- —	A- 8
B+ —	B+ 6
B- —	B- 3
AB+ —	AB+ —
AB- —	AB- 1
Total 8	Total 41

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ A+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

REGISTRO CIVIL

9 nacimientos y 1 defunción

Se han hecho las siguientes inscripciones.

Nacimientos. Tamara de Pablos y García, hija de Juan Santiago y de María del Mar. María del Pilar Gómez y de Andrés, de José Luis y de María del Pilar. Javier del Oso y Medialdea, de Javier y de María de los Angeles. Sonia Martín y Rodríguez, de Leonardo Angel y de María Fuencisla. Carmen Sanz y Luquero, de Tomás y de María del Carmen. Eloy Pascual y Liras, de Eloy y de María Jesús. María de Castro y García, de Julio y de Maximina. Angel Encinas y del Real, de Angel y de María Jesús Paz. Sergio Ortiz y Monge, de Federico y de María Rosa.

Defunción. Florencio Pescador Manso, de 79 años.

CONCURSOS

CINE

La Coordinadora Catalana de Clubs de Cine Amateur organiza el V Certamen Nacional de Cine Amateur de Igualada 1983, en el que podrán participar todos los cineastas no profesionales residentes en el Estado español, con películas no comercializadas e inéditas en este certamen. Se establecen dos grupos, para películas debidamente sonorizadas, de tema libre y sin límite de duración: 1.º, películas en 8 mm., super 8 y single 8. 2.º, películas rodadas en 16 mm. Podrán presentarse un número ilimitado de cintas, antes del 25 de septiembre de este año a: Filme Amateur, Apartado 378 de Igualada (Barcelona). En la caja que contenga el filme deberá constar: título, autor, formato y velocidad de proyección, y, a ser posible, fotografías y una breve sinopsis de la película.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

Hoy 8 y 11. Estreno. Tolerada. Policíaca: **39 ESCALONES** Con Robert Powell y David Warner

LAS SIRENAS:

El viernes, estreno: **LOS HEROES DE TELEMAR** Con Kirk Douglas y Richard Harris

VICTORIA

El jueves, estreno: **DE CAMISA VIEJA A CHAQUETA NUEVA** De F. Vizcaino Casas. Con José Luis López Vázquez.

Funeraria «Nuestra Señora del Carmen»

CEFERINO DE DIEGO LOPEZ

SERVICIOS PERMANENTES TRASLADOS

Calle de San Antón, 10 - Teléfono 42 66 58
SEGOVIA

Calle de Segovia, 29 - Teléfono 52 01 91
CANTALEJO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

FIESTAS ANUALES EN URUEÑAS

Durante los días 10 y 11 del actual ha celebrado este pueblo con gran solemnidad y animación sus tradicionales fiestas en honor del Dulce Nombre de María.

El día 10 hubo misa solemne oficiada por nuestro querido párroco don Mariano Barrio, actuando de diácono y subdiácono, respectivamente, don Plácido Centeno, párroco de Valle de Tabladillo, y su hermano el reverendo padre Doroteo Centeno, misionero Hijo del Inmaculado Corazón de María, y ocupó la sagrada cátedra nuestro estimado sacerdote, quien, con su peculiar elocuencia, deleitó y conmovió a los numerosos fieles que llenaban el templo.

El día 11 se cantó misa de requiem, estando el sermón a cargo del tan excelente como ameno orador sagrado don Francisco Serrano, arcipreste de San Frutos y párroco de Carrascal del Río.

En la tarde y por la noche de ambos días se organizaron animados bailes de rueda, luciendo ricos trajes numerosas señoritas de este pueblo y de los limítrofes.

Total, dos días agradables sin tener que registrar el más pequeño incidente lamentable.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

mejicano Porfirio Díaz, dos veces presidente de su país.

1521 Carlos I de España concede el título de ciudad a la población de Panamá, fundada en 1519 por Pedro Arias Dávila.

1731 Nace en Madrid el arquitecto Juan de Villanueva, autor, entre otras obras, del edificio del Museo del Prado.

1821 Proclamación de la independencia de las repúblicas de El Salvador y Guatemala.

1830 Hijo de un modesto zapatero y una india zapoteco, nace el general y político



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,25 La tarde.
16,10 Galáctica: Estrella de combate.
17,00 El Llanero Solitario.
17,30 3, 2, 1... contacto.
18,00 Barrio sésamo.
18,25 El libro gordo de Petete.
18,30 Nosotros.
19,30 Dibujos animados.
20,00 Esta es mi tierra.
21,00 Telediario.
21,25 Volta a Catalunya.
21,40 Sesión de noche.
23,30 Telediario.
23,45 Juegos del Mediterráneo. Informativo.
23,55 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.
18,59 Apertura y presentación.
19,00 D'Artacán y los tres mosqueperros.
19,30 El carro de la farsa.
20,00 Hoy en la 2.
20,30 Teledporte.
21,00 Última frontera.
22,00 Estudio abierto.
24,00 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

6,00 Aquí la SER.
8,03 Matinal SER.
8,33 Cosas de Segovia.
10,03 Su programa.
11,03 Mediodía Cadena SER.
12,05 Vermut de melodías.
13,05 Variante musical.
13,30 Información local.
14,00 Musical.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las tres.
15,30 Vida sentimental de A. Corcuera.

16,05 Música con sabor.
17,05 Cita a las cinco.
18,05 Tardes sin fronteras.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,30 En punta.
21,00 Con aire nuevo.
22,10 Información local.
22,15 La noche es joven.
22,30 Angel Alvarez.
23,00 El ancho mundo.
23,30 Hora 25 y el loco de la colina.
3,00 Cierre.
Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.
PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Aquí la SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
23,00 Ultimo informativo local.
23,05 Simultáneo O.M.
3,00 Cierre.



FM

94.8

PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,00 Viva la gente.
10,30 Vamos de compras.
10,45 Viva la gente.
12,00 Antena de Segovia.
12,55 Informativo local.
13,00 Informativo en cadena.
13,03 Antena de Segovia.
13,55 Informativo local.
14,00 Informativo en cadena.
14,03 Antena de Segovia.
14,25 Informativo local.
14,30 Crónica tres.
15,00 Usted pregunta.
16,00 Segovia paso a paso.
17,30 Gente simpática.
19,00 Los 33 de Antena 3.
20,00 El club del oyente.
20,55 Informativo local.
21,00 Los 33 de Antena 3.
22,00 Informativo en cadena.
23,00 Hora 0.
23,57 Desconexión local.
24,00 Supergarcía en Hora 0.
1,30 Polvo de estrellas.
2,30 Las noches de Antena 3.

Sucesos en la capital y provincia

UN MUERTO AL COLISIONAR UN TURISMO Y UN CAMION EN REVENGA

Un joven de 24 años, natural de Mata de Cuéllar, falleció ayer a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en la N-603, en término municipal de Revenga. Alfredo Martín Martín resultó muerto al colisionar el vehículo que conducía, el Seat 127 SG-7990-C con el camión Pegaso matrícula M-799907 que conducía Florencio Sanz Sanz.

Debido a la fuerte colisión, fue necesaria la intervención del servicio contra incendios para extraer su cuerpo.

El joven falleció mientras era trasladado a la residencia sanitaria de nuestra ciudad.

Otro accidente ocurrido en la C-603 a su paso por el término de San Ildefonso dio como resultado un herido grave. El herido conducía un ciclomotor que se salió de la calzada.

ROBO EN SANGARCIA

Diez bancos de hierro, instalados en la vía pública y que fueron donados al Ayuntamiento de Sangarcía, han sido robados recientemente. Los bancos no tenían sujeción a la tierra por lo que la tarea no fue difícil.

Algunos vecinos oyeron la no-

che que ocurrió un camión por el pueblo sobre las 3,30 de la madrugada por lo que se sospecha que el transporte de lo robado se hiciera en aquél.

ACCIDENTE EN EL PASEO NUEVO

La Policía Municipal nos informa que en la madrugada de hoy ha ocurrido un accidente en el Paseo Nuevo al colisionar un vehículo con una máquina de aglomerado que se está utilizando en las obras que se realizan en el citado paseo. El conductor sufrió lesiones leves.

La Comisaría de Policía nos informa de la sustracción de dinero y efectos del bar Bardulla y del robo de maletas y otros efectos del interior de un vehículo.

El Servicio Contra Incendios salió ayer a Torredondo para limpiar el depósito de agua potable, al colegio nacional Primo de Rivera para observar una fuga de agua y a transportar agua al barrio de Revenga.

Verano Cultural HABRA LOCALIDADES EN TAQUILLA PARA EL RECITAL DE SERRAT

Habiéndose agotado las localidades de venta anticipada para el recital de Joan Manuel Serrat, la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Segovia comunica que el cupo preceptivo a poner a la venta en las propias taquillas de la plaza de toros el mismo día de la actuación, comenzará a venderse tres horas antes del inicio de la misma, es decir, a las siete de la tarde del próximo sábado. Se advierte que, dada la fuerte demanda de localidades existentes, de dicho cupo se expenderá un máximo de dos persona.

CUARENTA Y CINCO PERSONAS COMPONEN LA AGRUPACION FOTOGRAFICA DE SEGOVIA

Su presidente, José Luis Cristóbal, expone los proyectos inmediatos

Desde el pasado sábado, se encuentran expuestas en el Torreón de Lozoya las obras presentadas al I Concurso Nacional de Fotografía que organiza la Agrupación Fotográfica de Segovia. Esta es, por decirlo así, la presentación en sociedad de dicha Agrupación, aunque en el año escaso que lleva funcionando, han sido varias las actividades llevadas a cabo. Todo ello tiene un principal responsable, José Luis Cristóbal, segoviano que tras varios años

de ausencia vuelve a su ciudad natal. Y vuelve con una idea fija: «Durante cuatro años formé parte de la Agrupación Fotográfica de Reus, y mi ilusión al volver era crear la de Segovia. Me dijeron que otros lo habían intentado antes sin éxito, pero afortunadamente, tras varios meses de trabajo, hemos conseguido no sólo ponerla en marcha, sino organizar este concurso a nivel nacional».

Al principio, como suele ser habitual en este tipo de iniciativas, el principal problema es el económico. Las primeras reuniones de estos aficionados a la fotografía tenían lugar en los locales de la Caja de Ahorros, que junto a organismos como el Ayuntamiento, la Dirección Provincial de Cultura y el Gobierno Civil, han colaborado ya con ellos. Ahora han conseguido inaugurar su sede en la calle José Zorrilla 59, pero pertenecer a la Agrupación es de momento un poco caro: «Hay que tener en cuenta que ahora sólo somos 45 socios, por lo que no nos queda más remedio que pagar 500 pesetas mensuales. Ahora bien, yo espero que en el futuro mucha más gente se anime y podamos rebajar la cuota».

La Agrupación, que reúne a todos los aficionados a la fotografía que lo deseen (y hay que poner el acento en el término aficionado) pone a disposición de sus asociados un laboratorio y una serie de cursillos elementales para los que se quieran iniciar en la materia. La sede cuenta también con una sala de exposiciones donde se piensa mostrar la obra de los principales artistas, tanto españoles como extranjeros.

Tras el éxito de participación de este I Concurso Nacional, al que se han presentado unas 250 fotografías de los más variados puntos de España, la Agrupación tiene numerosos proyectos; quizá uno de los más ambiciosos sea la edición de una revista fotográfica. También se quiere intensificar el contacto con las agrupaciones fotográficas de otras provincias y, en cuanto las disponibilidades económicas lo permitan, la Agrupación Segoviana entrará a formar parte de la Agrupación Fotográfica de Castilla y León, recientemente constituida en Tordesillas.

FIESTA DEL MONTEPIO DE CAMAREROS

Con la tradicional animación que en otras ocasiones, ha dado comienzo esta mañana la fiesta del Montepío de Camareros. A los actos programados, misa, desayuno y partido de fútbol de solteros y casados, se ha sumado la comparsa Bu-

fa, repartiendo música y vino por las calles de la ciudad.

Esta tarde se celebra la tradicional becerrada benéfica, de cuyos resultados artísticos y humorísticos daremos cuenta mañana.

TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulatorio	421400
Urgencia S.O.E.	432750
P. «18 de Julio»	432161
Casa de Socorro	434141
Cruz Roja	430311
Hospital	430812
R. Seguridad Social ...	436363
Ambulancias L. A.	430028

Estado de carreteras:

G. C. de Tráfico	421100
J. de Carreteras	435061

Orden Público:

Comisaría de Policía ...	425161
Guardia Civil	426363
Policía Municipal	431212
Policía Nacional	434242
Patrulla Policía	091

Bomberos:

Parque	422222
--------------	--------

Comunicaciones:

Telegramas por Telf.	222000
Estación Renfe	421563
Estación Autobuses ...	427725
C. N. Telefónica	
Averías	002
Oficinas	004

Taxis:

Azoguejo	436681
Plaza Mayor	436680
La Albuera	420258
Servicio nocturno (Policía Municipal)	431212

Al aire de la calle

EDIFICIO PELIGROSO



En el número 7 de la plaza de Santa Eulalia se encuentra este edificio, muy típico, pero que ofrece indudable peligro de desprendimiento en algunas partes de sus fachadas. El tema ya ha sido tratado aquí en otras ocasiones, y ahora nos parece oportuno recordar la conveniencia de poner algún medio para evitar que una posible caída de cascotes, origine desgracias.

(Foto: F. de Aranguren)

BUENA DECISION

Nos alegra —y no porque lo hayamos apuntado aquí reiteradamente, sino porque es una acción justa y lógica— que el Ayuntamiento haya decidido, al fin, retirar los dos postes con tres indicadores cada uno, que había a la puerta de los jardines de acceso al alcázar. Ya dijimos que estaban corroídos, las letras prácticamente ilegibles, dando una impresión plena de abandono. Bien, pues, por la decisión, como asimismo de esa otra de colocar un indicador, en la plaza de Valdeláguila, avisando que el ancho de vehículos por las calles de la Trinidad es de un máximo de dos metros. De esta forma se evitarán situaciones embarazosas.

ALAMEDA DEL PARRAL

Desde hace tiempo no se trabaja en el acondicionamiento del paseo de la Alameda del Parral, pero el paso de vehículos está impedido por la colocación de obstáculos. Ello suele originar perjuicios a alguna industria situada en los alrededores. Y que conste que la propiedad de dicha industria no nos lo denuncia, sino unos vecinos del barrio de San Lorenzo que no creen justa la situación, cuando parece que podría facilitarse el paso de vehículos por San Vicente el Real con sólo hacer una pequeña obra.

ACCESORIOS LA UNIÓN

Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfonos 432132 y 433549
SEGOVIA

Transportista

NO PIERDA TIEMPO

Confíenos el montaje de los neumáticos de su camión

CARBONERO EL MAYOR

LOS FESTEJOS TAURINOS
MONOPOLIZAN EL INTERÉS
DE LAS FIESTAS(DIONISIO ESCUDERO, CO-
RRSPONSAL).

La localidad es una fiesta, por todas las calles y a todas las horas, las bandas de música de las peñas y del Ayuntamiento, la Escuela de Dulzainas, no dejan de sonar, dando un ambiente extraordinario.

Los festejos taurinos han pasado a ser los protagonistas de la fiesta, se celebró la becerrada nocturna, lidiada por los mozos de la localidad, las reses fueron bravas y bien presentadas, pero debido a la hora de comienzo, 12 de la noche, no asistió mucha gente, pero esto no fue óbice para que resultara muy agradable y los mozos mostraran sus «dotes» taurinas.

NOVILLADA

Se celebró como estaba anunciado, con ganado de don Felipe Navas Sanz, de Los Molinos (Madrid), y con tres cuartos de entrada del aforo de la plaza, la lidia de cuatro novillos, por los espadas de la escuela taurina de la capital de España. Francisco Javier «El Javi» y Luis Batista, que en conjunto estuvieron discretos, apuntan buenas maneras, pero todavía tienen que adquirir experiencia, son jóvenes y tienen porvenir.

Se les concedieron cuatro orejas, pero el premio fue excesivo para labor realizada en el ruedo.

Los novillos, con buena presencia, dieron buen juego y animaron el festejo.

ENCIERROS

Los encierros merecen comentario, aparte, en el primero hubo que lamentar la cogida de la niña Ana María Pascual, que fue trasladada a la residencia sanitaria «Licinio de la Fuente», de la capital, y que según hemos sabido se le dará pronto el alta, por suerte, ha sido menos de lo que se pensó en un principio.

El siguiente también tuvo su

nota dolorosa, aparte de los revolcones y contusiones leves, hubo que trasladar a la residencia sanitaria de Segovia, a dos mozos corredores, uno con domicilio en Yanguas de Eresma y otro en esta localidad, que fueron cogidos, por los toros, de consideración.

Comenzó la carrera del encierro a las 10 de la mañana, salieron seis astados con un peso aproximado de 500 kilogramos cada uno, que hicieron el recorrido de costumbre, eran unos toros, en toda la extensión de la palabra, gran estampa, con mucha fuerza y demostrando bravura, lo que les hacía muy peligrosos para la carrera, como después sucedió.

En ambos encierros, la asistencia, tanto de corredores como de espectadores fue muy numerosa, como viene siendo tradicional a lo largo de los años.

Tenemos que poner un solo «pero», que es el demasiado tiempo que permanecen los astados en el recorrido; porque el peligro de los toros despegados del grupo o solitarios, son un peligro latente, y llevan en potencia la tragedia.

Antes de este encierro, a las 7 de la mañana, se ha celebrado la llamada «chota del aguardiente», que consiste en lidiar una vaquilla, en la plaza de toros, y que a los sones de las bandas de las peñas, los mozos practican el arte de Cúchares, la mayor parte del público eran jóvenes.

Por la tarde, a las 18 horas, se celebrará la esperada corrida de rejones, y que reseñaremos a parte.

Después de los festejos taurinos, como es costumbre, todos los días, grandes bailes en la plaza de Abajo, hasta altas horas de la madrugada.

Carbonero, no cabe duda, es una explosión de alegría y fiesta, y los forasteros que se unen a la fiesta no quedan defraudados, esta localidad es así, y los jóvenes de las numerosas peñas se encargan de hacerlo realidad.

CABEZUELA

ENTREVISTA
CON LA REINA
DE LAS FIESTAS

Toda fiesta se inicia con la proclamación de la Reina y sus damas de honor y es que desde luego todo acto que se precie necesita un bello escaparate en que contemplarse.

En Cabezuela cada una de las diversas peñas elige su dama y se proclama reina la representante de los quintos.

Por la Peña «Oasis» Belén Maín Pérez.

Peña «Alboroto» Pinar San Bruno Calvo.

Peña «Los Porretales», María José Moreno-Cid Bello.

Peña «Alameda», María del Carmen Lobo Frías.

Y representante de «Los Quintos» y reina de las fiestas de 1983 Ana María Martín Sanz.

Ana, 19 años estudiante de Magisterio, alta, de pelo castaño, de verdad que merece la pena venir a Cabezuela sólo por verla.

—¿Qué se siente al saberse reina de las fiestas?

—Pues una mezcla de nerviosismo por el hecho de representar al pueblo durante estos días que son para mucha gente los más importantes del año y de orgullo legítimo por todo lo que ello significa.

—Yo siempre he pensado lo difícil que ha de ser para una



reina joven y alegre como tú, mantener la compostura que exige el cargo y la alegría que la fiesta exige el cuerpo.

—Ha de haber tiempo para todo. Tendré que acudir a ciertos espectáculos y a las misas y tal pero aún queda mucho tiempo y las fiestas son días de alegría y felicidad a tope.

—Será cuestión de un poco más de maquillaje para las ojeras.

—Eso también, pero tampoco creo que haga mucha falta.

—Pero la reina se convierte en las fiestas en una especie de reclamo para los visitantes y de reflejo del espíritu que las anima. ¿Esto no te asusta?

—Tampoco es para tanto, la reina ha de presidir los actos oficiales de las fiestas pero no consiste tan sólo en eso una fiesta. En ellos sí puede ser que se vea más pero la fiesta auténtica se vive en los bailes, en las peñas, en esos lugares donde te quitas la banda y eres una chica más con ganas de divertirse.

—Bueno, pues ahora colócate la banda y como reina de las fiestas ¿qué dirías a esa juventud con ganas de divertirse que esté pensando en acercarse a Cabezuela?

—Pues que si lo están pensando deshechen todas sus dudas y preparen el viaje porque aquí estaremos todos, toda la juventud y todo el trabajo de la comisión y el resto del pueblo para conseguir que se lo pasen bien.

CELEDONIO SANZ GIL

TUREGANO

Cara y cruz
del festejo taurino

(SETEMPUBLICA, CORRESPONSAL).

De nuevo la entrañable plaza de madera de Turégano se encontraba abarrotada de público. Presidió Pedro Manrique Hernández, en lugar preferente se encontraban autoridades locales y la reina y damas de las fiestas, que ataviadas con peineta y mantilla española contribuyeron con su gracia y belleza al espectáculo taurino.

El ganado lidiado también fue de Sonsoles Aboín de Hernando de Avila, como en el día anterior. Bien presentados, y con bonita lámina, el lidiado en primer

faena muy torera, naturales corridos, uno exquisito en redondo, otra serie de naturales y para remate el de pecho de categoría, se ciega con el toro y le da otra serie, cuatro de rodillas sin moverse del sitio, esa mirada de medio lado característica en «Manel», le acaricia los pitones y el delirio del público. Una soberbia estocada y los máximos trofeos, dos orejas y rabo, con los que da la vuelta al ruedo, siendo muy ovacionado, abandonó la plaza a hombros.

Esta sería la cara del espectáculo, ahora paso a contarles lo que sería la cruz, que sino hubiera sido por todo lo

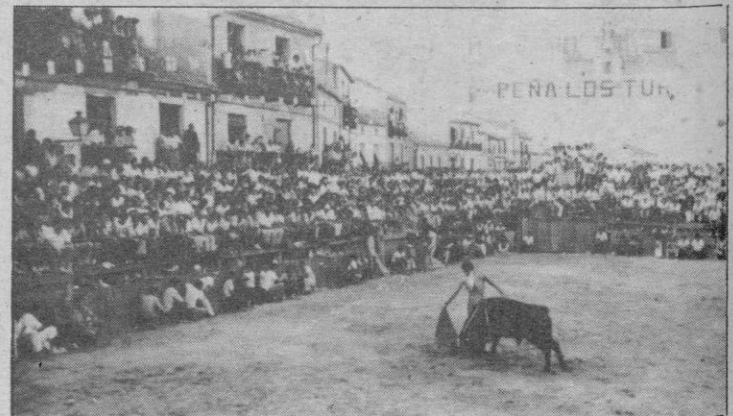


Paseillo. (Fotos, José Miguel Ramón)

lugar con más kilos que sus sucesores, pero manso y quedado, el lidiado en segundo lugar, no fue un novillo fácil, pero tampoco tuvimos ocasión de saber si podía dar más de sí, el tercero bravo y entrando muy bien al engaño.

MANUEL MORENO «MANEL», que lidió dos, en el primero a pesar de su buena intención, no logró sacarle un buen pase con el capote, ya que el astado no dejó de dar vueltas al ruedo, como ajeno a la fiesta, en el segundo tercio brinda al público y coloca un estupendo par, mejorándolo en el segundo al quiebro. Brinda a la reina de las fiestas y después de trabajarle mucho, consigue darle unos

acontecido no sabría qué haberse contado en este toro, fue el corrido en segundo lugar, y correspondió al abulense IGNACIO MARTIN, si que el novillo fue algo soso, pero no consiguió darle un solo pase, y digo que fue soso y no malo, pues un quite que efectuó «Manel», se lució con unas giraldivas, ahora el abulense no puede permitirse el lujo de ir por las plazas de nuestra querida España, y con un espectáculo tan serio como son los toros, desprestigiando la fiesta taurina. Con tan solo un par de banderillas y colocadas a traición se cambia el tercio, ¡y qué tercio!, Ignacio corriendo delante del toro como si la cosa no fuera con él, sin hacerle



Manuel Moreno «Manel».

buenos pases en redondo, se escucha una ovación, con una estocada algo tendida es suficiente para que el novillo doble, se le premia con dos apéndices, tal vez por su laboriosidad, ya que a mi entender no estuvo tan lucido. No siendo así en el que cerró plaza, estuvo valiente, torero y con casta. Le recibió con unos lances muy toreros, que el respetable ovaciona, con las banderillas que brinda al público, en el primer par efectúa bien el quiebro, pero un palo se cae, el segundo bien reunido y en el tercero, jugando con el toro a la carrera extraordinario, el público puesto en pie le ovaciona calurosamente, que recibe desde el tercio, brinda a las peñas, y se dispone a cuajar una

frente, desastroso, sin darle ni un solo pase se dispone a matar, con los consiguientes abucheos y silbidos de tan respetable público, de las muchas veces en que pinchó al novillo, una de ellas cerca de la presidencia, saltó despedido el estoque sin menos consecuencia que el susto para la esposa del alcalde que le cayó encima, pinchando cada vez que el novillo se le acercaba pero sin arte ni fundamento, el pobre hombre se echaba las manos a la cabeza reconociendo su suerte como torero, al final escuchó tres avisos y el novillo fue apuntillado en toriles. Está bien que se promocione a los toreros jóvenes, pero por favor, que en ocasiones pueden provocar disgustos.

CANTALEJO

CANTALEJANA ACCIDENTAL

(MANUEL DIEZ, CORRESPONSAL).

No todos los martes y trece son fatídicos. Y si no que se lo pregunten a Juan Jesús Diez de la villa de Fuentidueña. Porque ese día, fecha de supersticiones, en el que ni te cases ni te embarques, ha nacido su hija que pesó 3.600 grs. Pero la noticia no sólo está aquí, en eso de nacer en martes y trece, no. Resulta que Milagros Martín Martín, la madre, se hallaba en trance perentorio a dar a luz y para ello se dirigía a Segovia, a la Residencia, como todos. Pero al llegar a Cantalejo no pudo más y hubo de detenerse allí mismo. La urgencia era manifiesta, la niña quería salir ya y tuvo que ser atendida en el Centro Subcomarcal de Cantalejo.

A las diez de la mañana la niña veía la luz en un parto rápido, feliz, sin complicaciones.

Enhorabuena a los padres y al pueblo de Cantalejo por que ve aumentado su registro civil

en una persona más. Y es que en estas fechas, y en esta época en la que todos los niños nacen en Segovia, es noticia que una criatura decida ver la luz en el campo rural, lejos de la impersonalidad de la clínica, porque algún día llegará en que el medio rural se encuentre bien dotado de todos los servicios y no sea necesario que ninguna madre se desplace a Segovia para dar a luz.

Restaurante
SAN REMO

ABIERTO
DE MARTES
A DOMINGO

SAN REMO - BAR

Teléfono 42.00.39

EL ESTADO PONE EL MÁXIMO INTERÉS.

15,75%

3 años.

16%

4 años.

El Ministerio de Economía y Hacienda pone a disposición de todos los españoles una inversión del máximo interés: los Bonos del Estado.

A diferencia de otras emisiones, los Bonos del Estado no desgravan. Pero a diferencia también de las demás, los Bonos del Estado ofrecen un interés excepcional: el 15,75% a tres años, o el 16% a cuatro años. Y con estas otras ventajas:

Que se pueden comprar desde 10 mil pesetas, y que cuentan con la garantía y seguridad del Estado.

Suscriba la Emisión en Bancos, Cajas de Ahorros, e Intermediarios Financieros, del 14 al 24 de Septiembre. El Estado ha puesto, en beneficio de todos los españoles, el máximo interés.

BONOS DEL ESTADO.



Seguridad Social en 1984

SUBIDA DE PENSIONES Y BAJA DE COTIZACION

Prestaciones a jóvenes en paro y supresión de ellas por esposa y de los premios a la natalidad

El Gobierno, sensible al voto de la tercera edad, ofrecerá a los jubilados mantener su actual nivel de vida al elevar globalmente un 9 por 100 las pensiones en 1984. En los presupuestos de la Seguridad Social, informa ABC, se establecen también medidas de gran trascendencia.

— Aumento de la aportación del Estado del 17,6 al 20 por 100.

— Disminución del 0,47 por 100 en las co-

tizaciones del régimen general.

— Los hijos mayores de veintinueve años que se encuentren en paro tendrán derecho a todas las prestaciones.

— Los viudos cobrarán pensión por la cotización de la mujer.

— Se suprimen los premios de natalidad y las prestaciones por esposa.

— Ser perseguido a los falsos enfermos y a quienes receten innecesariamente.

MAS PROBLEMAS EN TELEVISION ESPAÑOLA

Dimisión de la directora de Telediario-1 por la emisión de una entrevista a tres grupos de delincuentes

«Asunción Valdés, directora de la primera edición del Telediario, presentó ayer martes su dimisión como tal y la dirección de TVE la aceptó muy a su pesar», según una nota difundida por el Gabinete de Prensa de RTVE, informa «Ya».

«La directora del Telediario —dice la nota— hizo constar en el momento de renunciar a su puesto que asumía la completa responsabilidad por la difusión de un reportaje sobre detenidos, emitido el lunes día 12 de septiembre. La señorita Valdés quiere hacer constar que de ningún modo quiso en el servicio de noticias mencionado menoscabar los derechos constitucionales de los detenidos ni mucho menos emitir juicios que no corresponden sino a las instituciones correspondientes».

«A petición de TVE —termina la comunicación oficial—; Asunción Valdés continuará al frente del Telediario primera edición hasta que se designe a su sucesor».

TRES GRUPOS DE DELINCUENTES

En el telediario del mediodía del lunes pasado, al que hace referencia la nota, aparecieron tres grupos de delincuentes que explicaron acorralados contra la pared, las razones y circunstancias que concurrían en los respectivos crímenes de los que se les acusaba. Allí fueron entrevistados por Fernando Cubedo los presuntos autores de asesinato de un comerciante, otros a los que se les imputa haber ma-

tado a un mendigo y a otros que, a punta de pistola, fueron los presuntos causantes de la muerte de un policía.



San Sebastián.— Un comandante, un cabo y seis números de la Policía Nacional resultaron heridos ayer en un atentado perpetrado en San Sebastián. El atentado se ha producido cuando tres desconocidos, probablemente desde las inmediaciones del Instituto Oncológico, lanzaron dos granadas de carga hueca contra la fachada principal del acuartelamiento de la Policía Nacional, en el edificio del antiguo hospital militar donostiarra. Una de las granadas fue a empotrarse en la parte superior de la puerta principal y la otra unos tres metros a la izquierda de la misma fachada. En la foto, señalados con flechas los lugares donde quedaron empotradas las granadas (Telefoto Efe)

EN POCAS LINEAS

Televisión Española retransmitirá en diferido por la Segunda Cadena el debate que sobre política general se iniciará el próximo día 20, según la oferta hecha por TVE a la Mesa del Congreso de los Diputados. Asimismo, se ofrecerá un resumen de unos veinticinco minutos tras los telediarios de la Primera Cadena.

En las nuevas Reales Ordenanzas remitidas por el Ministerio de Defensa al Gobierno, para su aprobación en Consejo de Ministros y posterior envío a las Cortes, se suprime el rindan armas ante el Santísimo Sacramento. Esta medida ha sido calificada de «agresión innecesaria» a las tradiciones y al sentir religioso del Ejército, y ha producido amplio malestar en las Fuerzas Armadas.

La revisión del Plan Energético Nacional (PEN) va a suponer reducir a la mitad la producción española de energía nuclear y la paralización de, al menos, cinco centrales nucleares.

La Coalición Popular de Valencia ha exigido la «inmediata dimisión» del alcalde de la capital, Ricardo Pérez Casado (PSPV-PSOE), por la «incapacidad demostrada» con motivo de la retirada de la estatua del general Franco.

Los recursos de queja de Ruiz-Mateos y Marcial Fernández Montes fueron rechazados por la sección primera de la sala de lo penal de la Audiencia Nacional, conforme al dictamen emitido por el Ministerio Fiscal.

La CEOE, escéptica ante la promesa de 640.000 puestos de trabajo en tres años

Madrid.—El presidente de Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), Ferrer Salat, se ha mostrado escéptico ante la promesa del Gobierno de crear en tres años, 640.000 nuevos puestos de trabajo, al término de la reunión que los ministros de Economía y de Trabajo celebraron con la patronal.

Ferrer Salat indicó a los periodistas que la CEOE basa su opinión en que si no decrece el gasto público y se va a una fuerte moderación salarial no ve posibilidades de cumplir esta promesa.—Efe.

Serra y Papandreu tratarán de armamento y de la OTAN

Madrid.—El ministro de Defensa español, Narciso Serra, y el primer ministro griego y titular de Defensa, Andreas Papandreu, analizarán las posturas de sus dos países respecto a la OTAN en las entrevistas que mantendrán en Atenas.

COLABORACION EN FABRICACION DE MATERIAL BELICO

El ministro Serra abordará también, en el viaje que emprenderá mañana, en el marco de una colaboración en la fabricación de material bélico, principalmente en la coproducción aeronáutica.

Serra se entrevistará, además, con los dos vicepresidentes griegos para la Defensa e inspeccionará un campo de maniobras.

El viaje oficial concluirá con la visita a diversas instalaciones militares, entre las que destaca una fábrica de construcciones aeronáuticas.

Narciso Serra regresará a España el próximo domingo.—Efe.

23-F Declaraciones del capitán general de la VII Región

Barcelona.—El capitán general de la VII Región Militar, Fernando Soteras Casamayor, declaró a «Interviú» que la mayoría de los miembros del Ejército verían con agrado el indulto para los condenados del 23-F. El teniente general Soteras dijo que no ha recibido ninguna petición de indulto por vía reglamentaria, y considero que hubo una «motivación» en estos sucesos.

Relanzamiento de las relaciones comerciales España-URSS

Madrid.—El relanzamiento de las relaciones comerciales hispano-soviéticas es el objetivo del encuentro que comenzó ayer la comisión mixta España-URSS, que no se reunía desde 1979.

Las sesiones de trabajo están presididas por parte española por el secretario de Estado de Comercio, Luis Velasco, y por parte soviética por el viceministro de Comercio Exterior de la URSS, A. N. Manzhulov.—Efe

Toros

Manzanares, herido grave en Aranda de Duero

José María Manzanares resultó herido ayer en Aranda de Duero. Según Efe recibió un puntazo y pasó a la enfermería tras matar a la res, donde la apreciaron una herida contusa de 4 cms. en el muslo derecho, calificada de pronóstico grave. En su primero, Manzanares fue pitado. Roberto Domínguez, oreja y pitos. Paço Ojeda, abroncado en los dos.

SALAMANCA SEGUNDA DE FERIA

Salamanca.—Toros de los herederos de Atanasio Fernández, muy mal presentados, romos y moruchos. Mano a mano. Niño de la Capea, palmas y si-

lencio en los dos restantes. Julio Robles, palmas y silencio en los otros dos.

CONSEJO DE MINISTROS

Madrid.—El Consejo de Ministros ha comenzado a las nueve y media y en él se analizarán los Presupuestos Generales del Estado para 1984.

La intención del ejecutivo es aprobar definitivamente los Presupuestos, tras sus deliberaciones de esta mañana.

La sesión está presidida por Felipe González y asisten todos los miembros del Gabinete.—Efe.

Resultados de las sociedades de servicios y construcción en 1982

Durante el ejercicio 1982, los resultados obtenidos por 44 de las más significativas compañías que cotizan en nuestras bolsas, encuadradas en los sectores de servicios y construcción, y cuyo volumen de capital sobrepasa en términos globales los 855.000 millones de pesetas, han totalizado una vez deudas amortizaciones e impuestos sobre Sociedades, la cifra de 101.055,9 millones de pesetas, cantidad ésta que supera en un 22,34 por ciento a la del año precedente (82.601,0 millones de pesetas), según informa «Pulso económico», del Banco Hispano Americano.

Del total de sociedades de la muestra, sólo cuatro registraron pérdidas en sus resultados de 1982, si bien en todos los casos con tendencia de recuperación respecto a 1981, siendo particularmente significativa esta incidencia en Inmobiliaria

Urbis, que consigue rebajar su posición negativa en 2.144,2 millones de pesetas respecto al ejercicio precedente, y en Galerías Preciados, que consiguió cerrar el ejercicio con un cash-flow positivo por importe de 151,9 millones de pesetas.

Conviene destacar que el beneficio alcanzado en 1982 por Unión Eléctrica-Fenosa, tras llevar a cabo una fusión, se ha visto incrementado con respecto a la suma de los beneficios individualizados obtenidos en 1981 por Unión Eléctrica y Fenosa (5.705,3 y 3.889,7 millones de pesetas, respectivamente).

De las 44 sociedades estudiadas, solamente 9 alcanzaron retrocesos en sus beneficios.

Estos resultados han tenido su reflejo en los dividendos que se han acordado distribuir con cargo a los mismos en las respectivas juntas generales de acciones. Así, mientras que en el grupo eléctrico el porcentaje medio sobre el nominal distri-

buido descendió hasta el 10,77 por ciento, frente al 11,62 por ciento de 1981, debido principalmente, al recorte de Iberduero, en el sector cementero la clara mejora experimentada en sus resultados durante 1982 ha permitido alzas generalizadas, pasando del 11,46 por ciento pagado con cargo a los resultados de 1981, al 13,58 por ciento que se ha abonado en el último ejercicio.

En lo que respecta a los sectores de monopolios y comercio, el primero no ha experimentado apenas variación, siendo el importe del dividendo medio abonado del 11,08 por ciento, frente al 11,10 por ciento de 1981. En el sector comercio se ha registrado una alza apreciable, superior al 1,50 por ciento, como consecuencia de los resultados obtenidos por Corporación Mapfre, que le han permitido abonar un dividendo del 6 por ciento, en contraste al ejercicio precedente en que no efectuó pago alguno.

La extracción mundial de carbón se triplicará en los próximos veinte años

En veinte años, la producción mundial de petróleo aumentó en 2,5 veces y la de gas en 3,3 veces, mientras que la de carbón sólo lo hizo en una proporción de 1,4 veces, habiendo alcanzado en 1981 un total de cerca de 3.700 millones de toneladas. Sin embargo, en opinión de peritos de la ONU, es precisamente el carbón al que le está reservado el papel de combustible sustitutivo hasta el momento en que sea posible aprovechar por completo nuevas fuentes de energía.

Se ha llegado a esta conclusión en base al hecho de que, casi el 90 por ciento de todos los recursos potenciales de combustible orgánico en el mundo corresponden al carbón. Según los pronósticos de la Confederación Energética Mundial, la extracción mundial de carbón se triplicará de aquí al año 2000. Una parte importante de este aumento corresponderá a la URSS, cuyas minas subterrá-

neas de extracción a cielo abierto suponen ya hoy el 20 por ciento de la extracción mundial.

De hecho, el carbón desempeña tradicionalmente un gran papel en la balanza energética de la Unión Soviética. En 1982 su producción alcanzó los 718 millones de toneladas, lo que corresponde al 24 por ciento de la producción general de energía. El carbón continúa siendo el combustible número uno en la energética térmica del país (que utiliza casi la mitad de todo el carbón extraído) y constituye una importante materia prima para la metalurgia, la química y otras ramas de economía soviética. Y todo ello, a pesar de la gran riqueza petrolífera y gasífera que posee la URSS.

Los recursos carboníferos soviéticos están calculados en cerca de siete billones de toneladas, o sea, aproximadamente la mitad de las reservas mundiales.

(APN)

De enero a julio Más de 20.000 millones de beneficios en el Banco Exterior

En el periodo enero-julio del presente año, el excedente de explotación o beneficio bruto del banco Exterior de España supera los 22.400 millones de pesetas y, según las previsiones, al final del ejercicio se superarán los 34.000 millones de pesetas de beneficio bruto, frente a los 21.255 del año 1982.

En aplicación a la aludida política de capitalización y saneamiento, se ha destinado en los primeros siete meses a previsión de fallidos una cifra superior a los 11.400 millones de pesetas, y al fondo de moneda extranjera más de 4.400 millones de pesetas. Si a estas cifras se añade lo previsto para reservas, resulta, en definitiva, que más del 90 por ciento del excedente de explotación se destina a potenciar la solvencia financiera del banco.

Transformar las basuras en combustible

Se establecerá en el Humber-side, en el nordeste de Inglaterra, una de las primeras instalaciones europeas de transformación de residuos en combustible. La fábrica será parcialmente financiada mediante un préstamo de 4,8 MECU concedido por el Banco Europeo de Inversiones (BEI), el organismo financiero de la Comunidad para los préstamos a largo plazo.

El proyecto, que será realizado por el Humber-side Council en el puerto pesquero británico de Grimsby, incluye una instalación de tratamiento para transformar los residuos en combustible de uso industrial. En un primer momento, los metales no ferrosos se separan del resto de las basuras, y luego los residuos se reducen en partículas muy finas, siendo finalmente ensamblados en bloques que se pueden quemar con carbón en hornos adaptados.

Esta fábrica tratará unas 70.000 toneladas de basuras al año y permitirá evitar el transporte de grandes cantidades de basuras hasta las descargas. Según los responsables del Banco Europeo de Inversiones, la instalación permitirá efectuar economías de energía de unas 10.000 toneladas equivalente petróleo (tep) al año.

(Eurofocus)

¡LIQUIDAMOS TODO!!

- * MUEBLES
- * TRESILLOS
- * LAMPARAS
- * CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS MUEBLES LAZARO

SAN FRANCISCO, 34

(Frente clínica doctor Gila)



Doña Felisa Mosácula Alvaro

Ha fallecido en Segovia hoy día 14 de septiembre de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU HERMANO MANUEL MOSACULA ALVARO; HERMANA POLITICA MARIA DE LOS ANGELES MARIA MARIA; TIOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, día 15, a las 12, desde la Residencia Sanitaria de la S. S. a la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, donde se oficiará el funeral despidiéndose el duelo acto seguido. La misa de privilegio se dirá el día 16, a las 11, en dicha iglesia.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		Ponferrada ... 189 196	
Bilbao	226 229	Seat	23 23,50
Bankinter	135 134	Tubacex	D. 42 43
Central	260 260	QUIMICAS	
Esp. Crédito ..	248 248	Cross	24 24
Exterior	203 205	Papelera Esp. .	15 17
Hispano	208 208	Petróleos	89 87
Popular	225 225	Petroliber	— —
Santander	232 235	Petromed	230 233
Vizcaya	300 302	Resinera	230 —
		Sniace	— D. 28
		Torrás Hostench	— —
INV. MOBILIARIA		INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES	
Cartinbao	103 104	Dragados	120 122
Fibansa	105 109	Urba Metro ...	— 275
G. Inversiones .	65,25 66	Urbis	18 17,25
Patrisa	156 158	Vallehermoso .	68 67
Popularinsa ...	197 197		
ELECTRICAS		ALIMENTACION	
Española	48,75 48,25	Ebro	— 357
Fecsa	48,50 48,75	El Aguila	76 80
Iberduero	40,25 40,50	Koipe	— 122
Sevillana	47,75 47,75	Tabacalera ...	131,50 134
U. E. Fenosa ..	47,75 47,75		
SIDEROMETALURGICAS		VARIAS	
Altos Hornos ..	10,50 —	Corp. Bancobao	61 61
Citroën Hisp. .	— 29	Campsa	— —
Duro Felguera .	232 244	Catalana Gas ..	— —
Fasa Renault ..	115 120	Pebsa	— —
Motor Ibérica .	D. 31 D. 32	Telefónica	85,75 86,50

Mercado de divisas

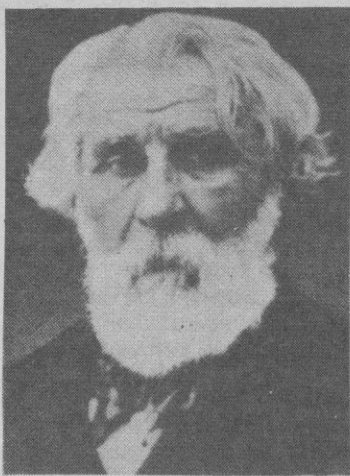
CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 13 DE SEPTIEMBRE

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	151,620	151,980	150,727	151,087
1 Dólar canadiense.....	123,032	123,476	122,480	122,924
1 Franco francés.....	18,796	18,852	18,821	18,878
1 Libra esterlina.....	226,505	227,650	226,301	227,446
1 Libra irlandesa.....	177,425	178,454	177,481	178,509
1 Franco suizo.....	69,646	69,972	69,677	70,006
100 Francos belgas.....	281,298	282,490	281,785	282,987
1 Marco alemán.....	56,638	56,878	56,691	56,934
100 Liras italianas.....	9,486	9,514	9,494	9,523
1 Florin holandés.....	50,636	50,841	50,693	50,900
1 Corona sueca.....	19,202	19,272	19,179	19,249
1 Corona danesa.....	15,777	15,831	15,805	15,859
1 Corona noruega.....	20,349	20,424	20,368	20,444
1 Marco finlandés.....	26,490	26,600	26,438	26,548
100 Chelines austríacos.....	804,264	808,748	806,371	810,900
100 Escudos portugueses.....	121,744	122,229	121,603	122,090
100 Yens japoneses.....	62,146	62,422	61,981	62,257

Centenario de la muerte de Iván Turguéniev

El pasado día 3 se cumplió el primer centenario de la muerte del gran escritor ruso Ivan Turguéniev, relevante escritor del siglo XIX, con modestia injustificada, al determinar el lugar que le correspondía en la literatura rusa afirmando ser uno de los escritores del interregno, entre el período de Gógol y el capítulo por venir.

Ciertas circunstancias le obligaron a Turguéniev pasar la mayor parte de su vida en el extranjero. Quizás por eso fue uno de los primeros escritores rusos que reconociera el Occidente. Francia, Alemania, Inglaterra. Fue amigo de Flaubert, de Dickens, Zola, Daudet. Sin embargo, para Turguéniev siempre lo más importante, lo más entraña-



ble siguió siendo Rusia, su patria, por amor a la que, olvidando su propio infortunio, dedicó todas sus fuerzas a propagar la cultura rusa en el extranjero. El deseaba fervientemente que «La guerra y la paz» de León Tolstoy, tanto como los poemas de Pushkin y de Lermontov o el verbo de Gógol fueran asimilados por el lector extranjero como el patrimonio de la riqueza espiritual rusa.

Turguénev sentía pasión por el arte, por todo lo que abarca la cultura universal, desde el mundo filosófico de los grandes, la música de Beethoven y de Glinka, hasta el genio creador de Shakespeare, Calderón de la Barca y de Pushkin, todo cuanto cobraba para él inusitada vida, le era afín y constituía su mundo interior.

«Globo terráqueo»

En la Universidad de Perm (URSS) se está fabricando un «globo terráqueo» de grandes dimensiones. su diámetro es de dos metros 14 centímetros y pesa 500 kilogramos.

La principal diferencia de dicha esfera respecto a otros globos terráqueos consiste no sólo en sus grandes dimensiones, sino en que está hecho teniendo en cuenta el relieve de los continentes y el fondo del océano mundial.

Desde Dinamarca

N. F. Severin Grundtvig, historiador y poeta



La estatua de Grundtvig en el patio de Vartov, realizado por el escultor Niels Skovgaard en 1931. El Grundtvig arrodillado tiene la mano derecha en una ola que se levanta de la piedra. Esta apunta hacia el texto que se enrosca alrededor de toda la piedra: Livets ord af guddoms rod / kilden er til livets flod (La palabra de la vida de origen divino / es la fuente para el río de la vida). Vartov, donde Grundtvig fue pastor protestante durante tantos años, está en el centro de Copenhague.

En la primera mitad del siglo XIX, la vida intelectual danesa engendró dos personalidades que todavía hoy son mundialmente famosos: el filósofo Søren Kierkegaard (1813-55) y el poeta H. C. Andersen (1805-75). También se podrían agregar nombres que en la historia de las ciencias naturales son nombrados con respeto. Pero el personaje que quizás haya tenido la más notable influencia en la sociedad danesa en este período, y que ha influido en Dinamarca hasta hoy, no es muy conocido internacionalmente: el pastor protestante, el historiador, el divulgador popular y el poeta Nikolaj Frederik Severin Grundtvig (1783-1872).

El tener que emplear cuatro títulos para poder describir a este iniciador es significativo. El logró tanto que muchos han creído que él debía ser una aberración, un visionario. El pasó por tantas fases que los eruditos han discutido durante más de cien años, cuándo fue Grundtvig el Grundtvig real.

Hay que admitir que él mismo les dio a los investigadores un punto de vista paradójico tras otro: nadie ha recalado como él que el lenguaje hablado, el oral, es el único que realmente puede tolerar la acción recíproca entre la gente y de donde obtenemos nuestras experiencias más importantes; pero ello no le impidió convertirse en el escritor más productivo de la Historia de Dinamarca. Nadie ha iniciado movimientos populares y dado lugar a miles de grandes reuniones en todo el país como él; pero él mismo era un estudioso típico que, en realidad, se encontraba más a gusto en su despacho.

Por último, todo su destino es una enorme paradoja: durante la Segunda Guerra Mundial y en otros momentos fatales, los salmos y las canciones de Grundtvig han resultado ser algo de lo más enlazador y colectivo que los daneses tienen; pero en vida, Grundtvig experimentó a sus salmos como una especie de manzana de la discordia, hasta el extremo de que, en 1826, presentó su dimisión como pastor porque no podía utilizarlos en las ceremonias religiosas.

(De un artículo de Finn Slumstrup)

VENTANAL DE LA CULTURA

El Instituto Internacional de Teatro va a publicar la primera historia del teatro contemporáneo en todo el mundo.

En la realización de la obra, que estará compuesta de cuatro volúmenes y será publicada en inglés, ruso, francés y alemán, participan organizaciones internacionales ligadas al arte dramático, críticos y especialistas de museos y bibliotecas de diversos países.

La primera edición será publicada en Canadá en 1990-91, en lengua inglesa.

La enciclopedia, según declaró Lars Malmberg, secretaria general del Instituto, cubrirá principalmente el período de 1945-1985 e incluirá datos sobre la música, la danza y la combinación de las más variadas técnicas utilizadas en teatro.

* * *

La Editora Nacional va a comenzar la publicación de la tercera serie de la Biblioteca de Heterodoxos Españoles. La dirección de la misma ha sido encomendada a Julio Caro Baroja. La colección no se circunscribirá a temas religiosos en exclusiva, pero es casi imposible separar lo religioso de la vida cotidiana de los siglos XV, XVI y XVII.

Los interesados en esta nueva colección pueden informarse en la Editora Nacional (Torregalindo, 10. Madrid-16).

ESCAPARATE

«OPUSCULOS SOBRE EL MOVIMIENTO DE LA TIERRA»

Libro muy curioso, de sólo un centenar de páginas, que ha sido preparado y prologado por Alberto Elena. Se trata de la compilación de tres escritos de otros tantos famosos científicos investigadores del espacio, en los que se ofrecen algunas de sus teorías sobre el movimiento de la Tierra. De Nicolás Copérnico, un trabajo escrito con anterioridad a 1514, «Commentariolus», que es una «BREVE EXPOSICION DE SUS HIPOTESIS ACERCA DE LOS MOVIMIENTOS CELESTES»; la segunda obra es de Thomas Digges, editada en 1576 con el título de «UNA PERFECTA DESCRIPCION DE LAS ESFERAS CELESTES», y por último, en fragmento de Galileo Galilei, escrito en 1615 y nunca impreso, que lleva el título de «CONSIDERACIONES SOBRE LA OPINION COPERNICANA», Alberto Elena incluye gran número de notas explicativas a los textos. (Publica Alianza Editorial).

«HISTORIA DEL REY ARTURO Y DE LOS NOBLES Y ERRANTES CABALLEROS DE LA TABLA REDONDA»

Un libro curioso para todos los aficionados a las lecturas de aventuras y caballerías, como por ejemplo las referidas al legendario Rey Arturo y sus caballeros de la corte de Camelot, protagonistas de tantas arriesgadas aventuras que le convirtieron en auténtica leyenda. Carlos García Gual, buen conocedor del tema, analiza en este libro lo que en realidad es un mito literario, a la vez que ofrece un estudio muy orientador sobre las novelas del rey Arturo y sus compañeros. (Edita Alianza).

«LA ESPAÑA MÁGICA»

Fernando Sánchez Dragó es uno de los escritores de mayor actualidad en España. Sus obras levantan polémica, porque sus ideas son a veces extremistas en diversos sentidos. De ahí que sus escritos se reciban con agrado por muchos y con recelo también por otros muchos. El tema presente contiene una recopilación de textos incluidos en los cuatro tomos que constituyen la obra «Gárcoris y Habids», y se presenta como un epitome a dichos volúmenes, recogiendo de ellos numerosas partes, en una selección realizada por la editorial en unión del autor. Este libro se cierra con las páginas iniciales del primer tomo de «Yin y Yang. Un viaje magnífico por España (1700-1983)», que el propio autor dice aparecerá en 1984, y de un «Discurso numantino». (Publica Alianza).

«GRANDES IDEAS DE LA CIENCIA»

Isaac Asimov es, como se sabe, un escritor polifacético; autor de una «Historia Universal», de novelas de ciencia ficción y de libros sobre diferentes temas científicos. En esta última faceta se presenta con este tomo breve, de poco más de un centenar de páginas pero con un contenido muy sustancioso. En él pasa revista brevemente a un puñado de figuras destacadas en el mundo de la ciencia, con relación a los descubrimientos de que fueron autores o a los trabajos que protagonizaron. Así, los nombres y «actuaciones» de figuras como Tales de Mileto, Pitágoras, Arquímedes, Galileo, Demócrito, Newton, Faraday, Hipócrates, Darwin, etc. Libro escrito con un estilo perfectamente asequible a todos; es de gran interés divulgativo (Publica Alianza).

«EL MITO DE LA CONSPIRACION JUDIA MUNDIAL»

Norman Cohn es un historiador que se ha dedicado a fondo en este libro a desmitificar importantes cuestiones relacionadas con la raza judía, en especial, a quitar valor a «Protocolos de los sabios de Sión», una publicación que ha tenido una gran difusión y que está encaminada a justificar los atentados nazis contra los judíos durante la Segunda Guerra Mundial. El minucioso trabajo de Cohn es producto de una gran documentación, y le complementa con abundantes notas y citas. También se incluyen algunas ilustraciones gráficas. (Publica Alianza).

«VACACIONES EN CASAS DE LABRANZA»

La Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas ha lanzado este libro, al precio de 175 pesetas, al estilo de sus publicaciones anteriores sobre hoteles y camping en España. Por provincias, colocadas en orden alfabético, se recogen la dirección, instalaciones, número de habitaciones y camas y fechas de apertura de las llamadas «casas de labranza» destinadas a vacaciones, de las que figura una extensa relación. Como dato referido a Segovia hacemos constar que de nuestra provincia se reseñan sólo once casas: En Hontanares de Eresma, Maderuelo, Monterrubio, Navafría, Sotosalbos, Torre Val de San Pedro y Villacastín.

«TRILOGIAS»

Un breve volumen con poemas de Juan F. Oliver Regambert, que agrupa en cuatro trilogías. Una obra escueta y concisa pero que ha sido distinguida con el primer premio Henry Meillant 82 por la Société de Poètes et Artistes de France. Poesía clara, optimista, siempre en busca de la verdad, con expresiones acertadas, poseedoras de un simbolismo transparente a través del cual se camina hacia lo más alto, hacia la visión del Creador. (Publica Ediciones Cort. Colección Pliegos de Poesía).

P.M.C.

El Gobierno chileno estudia la explicación española a su protesta oficial

El Gobierno de Chile estudiará la explicación del embajador español en Santiago sobre la intervención del vicepresidente del Gobierno español, Alfonso Guerra, en una manifestación celebrada el pasado domingo en Madrid contra el régimen militar de ese país.

Así lo afirmó ayer el canciller chileno, Miguel Schweitzer, que, ante la pregunta de un periodista sobre si el Gobierno chileno quedó satisfecho con las explicaciones dadas por el embajador español, Miguel Solano Aza, indicó que éstas no podían discutirse en ese momento.

Schweitzer añadió que «distinto es el efecto que ellas producen. Nosotros le manifestamos al Gobierno español nuestro profundo malestar por lo que significa una clara injerencia en asuntos internos».

El embajador español, Miguel

Solano Aza, no admitió la expresión chilena de malestar, debido a tres razones fundamentales: que no había injerencia en asuntos internos, que la política exterior de España tenía como únicos portavoces válidos al jefe del Estado, al presidente del Gobierno y al ministro de Asuntos Exteriores, y que Guerra había actuado a título personal y como miembro del Partido Socialista Obrero Español (PSOE).

Schweitzer también dijo ayer que la actitud de algunos embajadores europeos de no asistir el pasado domingo a la ceremonia de conmemoración del décimo aniversario del pronunciamiento militar, no afecta a los vínculos entre Chile y esas naciones.

A la ceremonia citada no asistieron los embajadores de España, Suiza y Austria, por instrucciones precisas de sus gobiernos, y los de Alemania Federal,

Gran Bretaña, Francia y Holanda, así como los encargados de negocios de Italia, Bélgica y Dinamarca, por un acuerdo tomado por la Comunidad Económica Europea, a la que pertenecen.

El canciller chileno dijo que «las explicaciones que se han dado con posiciones políticas que cada uno de los Gobiernos puede adoptar, y creo que en la medida en que no signifiquen una injerencia en los asuntos internos de nuestro Gobierno, es perfectamente razonable».

Por otro lado el ministro del Interior anunció... El Gobierno chileno empleará «la máxima energía» y «todo el rigor de la ley» para reprimir las manifestaciones de protesta contra el régimen militar, según fue anunciado al término de una reunión mantenida por el presidente Pinochet con los responsables de las fuerzas de orden público y de seguridad.

El Papa Juan Pablo II concluyó su visita a Austria

Roma.— El Papa Juan Pablo II regresó ayer a Roma después de cuatro días de viaje pastoral a Austria.

El Papa emprendió regreso a Roma desde el aeropuerto vienes de Schwechat, a donde llegó desde el santuario de Mariazell, en la región meridional de Estiria.

Allí Su Santidad, ante 50 cardenales y obispos, siete mil religiosos y más de 40.000 fieles, recordó a las víctimas de la guerra en el Líbano, en África, en América latina y a los pasajeros

del avión surcoreano abatido por un caza soviético.

En las «visperas europeas», acto multitudinario que congregó en el centro de Viena a más de cien mil personas, el Papa abogó por «una Europa unida, desde el Atlántico a los Urales» sobre la base del cristianismo.

El acto más multitudinario de la visita papal tuvo como escenario, el domingo, el «parque del Danubio», donde más de 300.000 fieles asistieron, al aire libre y bajo una copiosa lluvia, a la misa que clausuró las «jornadas católicas».

Ataques drusos en el aniversario del asesinato de Gemayel

Las milicias izquierdistas atacaron de nuevo anoche al Ejército libanés en la población de Suk El-Garb, mientras las fuerzas falangistas continuaban sus preparativos para conmemorar el primer aniversario de la muerte de su fundador, Bashir Gemayel.

Según fuentes militares occidentales, el ataque lo llevaron a cabo, principalmente, fuerzas drusas contra Suk El-Garb, enclave viario montañoso de primer orden situado a quince kilómetros al sureste de Beirut.

No parece que los drusos, que luchan contra el Ejército y los falangistas cristianos (a cuyo conjunto se denomina fuerzas libanesas) hayan conseguido ningún avance.

El estruendo de los disparos de la artillería se podía oír anoche desde Beirut.

A última hora se temía, que a causa de estos enfrentamientos, los falangistas cristianos suspendieran todo acto público conmemorativo del primer aniversario de la muerte de Bashir Gemayel.

LA DEMORADA RENUNCIA DE BEGUIN PROVOCA CRISIS INSTITUCIONAL EN ISRAEL



La demora del primer ministro israelí Menajem Beguin en presentar su renuncia ante el presidente Herzog, podría provocar una crisis institucional en el país.

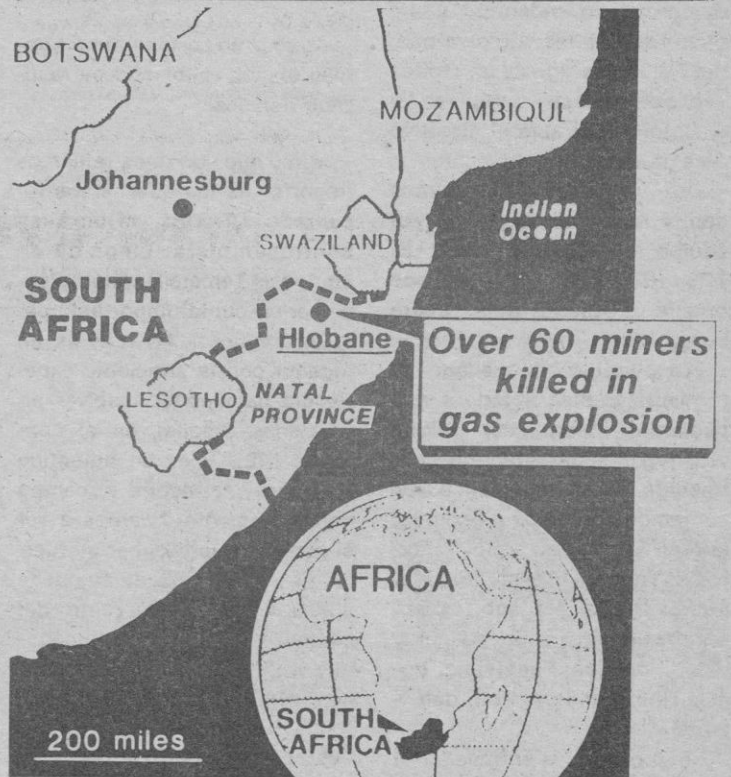
Según radio Israel, el fiscal general Yitzhak Zamir subrayó que si bien no existe ningún plazo para que Beguin presente su renuncia, ésta podría ser invalidada al cabo de dos semanas, lo que obligaría al primer ministro a anunciar de nuevo su dimisión e incluso la elección de Shamir como presidente del partido «Herut».

Dicho plazo ha vencido, ya que Beguin anunció su renuncia el día 28 de agosto pasado.

Mientras tanto, las especulaciones prosiguen acerca del estado de salud del primer ministro israelí, Menajem Beguin, de 70 años de edad, cuya enfermedad sigue en el misterio, y oscila entre «una honda depresión» y una «leve gripe».

Beguin, recluido en su casa desde hace días, tampoco acudió ayer a la residencia del presidente Herzog para entregarle la carta de renuncia, mientras que su sucesor, Isaac Shamir, se apresta para tomar las riendas del Gobierno.

Según allegados a Beguin, éste sigue revisando documentos y trabajos en su residencia de Jerusalén y es probable que hoy, miércoles, acuda al despacho del presidente Herzog.



Hlobani (Sudáfrica).—Sesenta mineros resultaron muertos, tras una fuerte explosión de gas metano registrada en una mina de carbón, en la Provincia Natal de Sudáfrica. Este suceso ha sido considerado como el peor desastre minero en el país.

(TELEFOTO EFE-UPI)

SAN RAFAEL VENDO CHALETS

130 metros cuadrados construidos, jardines, piscina, tenis.
Facilidades 10 años.
Teléfono (91) 222 19 21

AERPONS

MERCANCIAS POR AVION A CANARIAS

- Varias salidas diarias
- Mercancías en contenedores
- Desgravaciones fiscales
- Tráfico internacional
- Precios sin competencia
- Su habitual Agencia de Transportes nos hará llegar sus envíos.

C/ Alfonso Gómez, 39.
Tel. 7540100-7540104. Madrid-17

PANORAMICA

PERU: El hemiciclo de la Cámara de Diputados de Perú fue ayer escenario de un escándalo originado por un guardia civil uniformado, Presentación Santa María, uno de los líderes de la huelga policial del 25 de mayo en Lima, que irrumpió en su recinto, pidió a gritos reivindicaciones laborales para los subalternos de ese Cuerpo policial y lanzó acusaciones contra sus superiores.

EE. UU.: La decimosegunda edición del Festival de la «Organización de Televisión Iberoamericana» (OTI), se celebrará el próximo 29 de octubre en Washington, anunció ayer en Estados Unidos la cadena hispana de televisión «SIN».

El certamen se celebrará en el auditorio del «Constitucional Hall», en pleno centro de la capital federal norteamericana, y será retransmitido en directo, vía satélite, a las televisiones de los países participantes.

ARGENTINA: Las residencias del ex-gobernador de Catamarca Hugo Mott y su ex-secretario Emilio Castellanos, destacados dirigentes locales del peronismo, fueron objeto de sendos atentados con bombas en la madrugada de ayer, informa la Policía. Ninguno de los atentados causó víctimas, pero sí daños materiales de consideración en la parte exterior de los edificios y en los colindantes.—Efe

NORUEGA: Las elecciones municipales celebradas el domingo y lunes pasado en Noruega han dado la victoria a la izquierda, especialmente al Partido Socialista, que ha registrado un avance del 3,3 por ciento. Los tres partidos de derecha que forman la coalición gubernamental han sufrido un fuerte retroceso, al haber perdido el 3,7 por ciento de los votos.

La participación no ha sobrepasado el 67,3 por ciento de promedio, lo que representa el resultado más bajo registrado después de la última guerra mundial.

Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.



RESIDENCIA

TAGORE

Santa Isabel, 11 - 13
SEGOVIA
Teléf. 42.00.35

ABIERTO EL CURSO 83-84
Pensión completa

Habitaciones dobles o individuales
Comedor universitario para no residentes
Jardín-piscina-biblioteca.

RESIDENCIA TAGORE, como en casa.
Enseñanza gratuita de idiomas

NOTAS DEPORTIVAS

Texto: J. M.
Fotos: ANTONIO

FUTBOL



EL C.D. ACUEDUCTO, A PUNTO

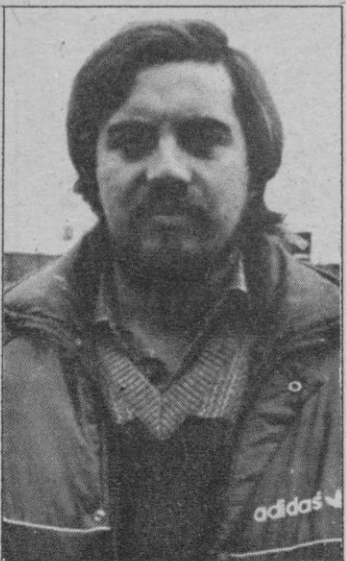
El próximo domingo se inicia la competición balompédica en la Regional Castellana. El máximo representante de esta categoría en Segovia es el C.D. Acueducto, que disputará su primer encuentro fuera de casa, justamente en el campo del Racing Villaverde.

Muchos de los equipos que forman la categoría de «oro» de la Territorial han llegado de la Primera Regional en esta temporada, al haberse ampliado a dos grupos la Preferente, y ello puede ser interesante para que, dentro de la igualdad, todos —o casi todos— partan en el «pelotón». Ese será el atractivo de esta competición.

Días pasados dialogamos con el responsable técnico del equipo rojiblanco, FELIX SASTRE HERRERO, el cual nos ofrecía la «última hora» sobre su equipo:

«La plantilla ha quedado ya formada, si bien abierta a que pudieran incorporarse algún otro jugador de categoría contrastada. Para la campaña 83/84 contamos con estos jugadores: Miguel Angel, Javi y Rufo, porteros; Valentín, César, Joaquín, Pedro, Yepes y Diego, defensas; Gallego, Pablo, Ayuso y Urtubi, medios; Fuentetaja, Angel, Tinin, Pinillos, Poli, delanteros.»

Preguntamos al entrenador si la responsabilidad podía supe-



Félix Sastre: Confiante

arle al estar el equipo en una categoría superior.

«No cabe duda de que siempre es una responsabilidad la que se tiene cuando aceptas entrenar un equipo. Es cierto que habrá que poner más aten-

ción en esta temporada, porque los equipos son mejores, pero nada más.»

Puede que el contar con el mismo bloque que el equipo tuvo la pasada temporada suponga un «tanto» a favor para el equipo rojiblanco.

«Yo creo, señala Félix, que es una virtud el poder contar con la totalidad de los jugadores de la temporada anterior y que lo debemos hacer valer frente a otros equipos. Es un «terreno» que ya tenemos recorrido».

Aunque en corto número también el club rojiblanco ha realizado fichajes.

«Creo que son unos refuerzos importantes los que hemos localizado. URTUBI, es un buen centrocampista. Llega de un equipo de Tercera División. Puede ser un puntal importante para el conjunto. ANGEL, es un jugador con la suficiente experiencia para poder resolver situaciones difíciles en el conjunto. DIEGO, es un auténtico «pulmón», se recorre el campo constantemente y vamos a ver si podemos aprovechar su fuerza. Es un jugador que se puede alinear en defensa o centro del campo. RAMON, es un jugador al que le falta acoplamiento, pero válido para el conjunto».

Da la impresión de que el Acueducto va a tener en esta ocasión un equipo «compensado» en todas líneas.

«Eso es al menos lo que hemos pretendido. Creo que tenemos jugadores que pueden ser acoplados en una u otra línea del conjunto sin que éste sufra «mermas» de fuerza.»

Quizás la gran diferencia existente entre el Acueducto y algunos otros clubes de la Preferente está fundamentada en el tema económico.

«Hay que decir, porque es cierto, que hay jugadores profesionales en la Preferente y que en ese caso la diferencia existente con nuestra plantilla es grande. Nosotros somos más modestos. Lo que no quiere decir que salgamos «impresionados» frente a cualquier contrario».

Sin embargo, y así se lo co-

mentamos a Félix, no parece que algunos jugadores del Acueducto tomen en serio el tema de los entrenamientos.

«Yo entiendo que si toman en serio los entrenamientos. Sin embargo, en los comienzos de temporada no se puede exigir a «rajatabla» que jugadores que han estado trabajando en sus empresas durante todo un año, no puedan marcharse de vacaciones. No son profesionales del fútbol para poder llegar a esa exigencia. Eso no ocurrirá, estoy seguro, cuando la temporada dé comienzo».

EL LIDER EN LA ALBUERA

Será a las seis de la tarde cuando dé comienzo el próximo domingo el encuentro entre el LEGANES y la G. SEGOVIANA. Es el partido más atractivo de los que se juegan en el grupo VII y contará, seguros estamos, con la presencia de algunos técnicos de los equipos que juegan en él y que radican en Madrid.

El equipo madrileño, dos partidos jugados, cinco goles a favor, cero en contra y vencedor a «domicilio» del Aranjuez, va a poner a prueba la capacidad de respuesta de los nuevos jugadores de la G. Segoviana. Y como un mayor aliciente también habrá «duelo» en los banquillos. De José M.^a Martínez, ex técnico del Avila y Aranjuez, se dice que es el mejor entrenador de la Tercera, mientras que a Adrián de Miguel se le considera un entrenador difícil para poder ganar a sus equipos en casa.

El aliciente está ahora en saber qué capacidad de respuesta podrá tener la G. Segoviana ante un equipo que en principio sale como favorito, que cuenta con jugadores más jóvenes y que paga los «sueldos» y «primas» más caras del grupo en que juegan.

El domingo en La Albuera, la contestación.

LA LUZ EN LA ALBUERA: PASARSE LA «PELOTA»

Quieren creer —lectores—, que aún no se ha llegado a un acuerdo para que los focos instalados en La Albuera funcionen como sería normal. Pues créanselo. Sobre el tema no se hace la luz. Mientras que la empresa instaladora insiste que el tema es de Ayuntamiento, el ingeniero técnico municipal señala lo contrario. Menos mal que alguien hizo de «salomón» y ha pedido que el representante de la empresa Voltar, que realizó el trabajo, y el técnico municipal, se sienten en una mesa e intenten aclarar la situación. Y haber si con ello llega la luz... a La Albuera.

FUTBOL-SALA



La Escuela frente a El País en la Liga Nacional de Sala

El próximo día uno de octubre comienza a disputarse la I Liga Nacional, División de Honor.—Grupo Centro, que organiza la Federación Española de Fútbol Sala.

El sorteo para emparejar a los equipos se llevó a efecto hace unas fechas en Madrid y por lo que respecta a los segovianos éstos son los que habrán de jugar en las dos primeras jornadas:

Día 1-10-83

VERINSA-RADIO 80 - VOGUE, en Getafe.
LA ESCUELA CAJA SEGOVIA-EL PAIS, en el Serichol.

Día 8-10-83

VOGUE-DISCOLANDIA (Toledo) en el Serichol.
OPTICA-ALCORCON - LA ESCUELA, en Alcorcón.

I CAMPEONATO PEÑA REAL MADRID



15-17 años

Parquet Uclés, 3; Dinamita, 1 R. Madrid, 7; Inter, 0 Quintanar, 3; Peques, 2 Bar Juanito, 1; Talleres Berma, 3 Bar Asc. Vec. San José, 3; Salinero, 3.

11-14 años

Alve Electricidad-T.N.T. y Vi-daechea-Bar Asoc. Vec. San José, aplazados.
Quintanar, 7; Pinturas Matesanz, 2
Salinero, 9; El Molino, 0
La Berza, 17; Tintorería Esma, 0
Churrería Marmel, 5; Escayolas Manolo, 3

El próximo sábado se juegan estos encuentros:

Peques-Inter, Salinero-Dinamita, Parquet Uclés-R. Madrid, Bar Juanito-Quintanar, Talleres Berma-Asociación Vecinos San José. Los encuentros comenzarán a las 3,30 de la tarde y concluirán a las 6,35.

Para el domingo, en las pistas de San José, comenzando a las 9,30 de la mañana, estos partidos:

Churrería Marmel - Pinturas Matesanz, Quintanar-Escayolas Manolo, Electricidad Alve-El Molino, Bar Asoc. Vecinos San José-Tintorería Esma; T.N.T. Vidaechea y Peña La Berza-Salinero.

RESULTADOS DEPORTE PARA TODOS «BAR EL TORERO»

Comenzó el pasado domingo la competición de fútbol sala en esta tercera edición que organiza el Bar El Torero. Los resultados fueron éstos:

Los Amigos, 5; Toshiba, 7
Azulejos Tabanera, 1; Bar Cóc-tel, 1
Salinero, 5; Bar Talgo, 5
Descansó: Bar El Torero.

BALONCESTO

El encuentro entre At. de Madrid e Imperio Caja Segovia del pasado domingo, contó con espectadores de excepción, puesto que acompañando a MARRE-RO, el internacional junior que no se alineó, estuvieron en el pabellón Marista, los Cajamadrid, Huges, Lorente, etc. Los «bajitos» del basquet tuvieron problemas con su «asentamiento» en las gradas. Sus mayores aplausos fueron para Sautw, antiguo compañero en las filas de Inmobanco.

El Imperio, y continuamos

con el baloncesto, no pierde día de entreno. Lo dijo el técnico al comienzo de la campaña: «Hay que entrenar todos los días». Y los jugadores cumplen. Y es necesario constatar con cuánta ilusión están entregándose a la labor de encontrar el juego de conjunto. Sin duda ahí si ha cambiado el Imperio. Nadie, de los doce que forman el primer equipo, se siente menos que el «otro». Saben que la titularidad de todos está en la capacidad de cada uno por plasmar en la cancha de juego lo que se aprende en los entrenamientos.

Juegos del Mediterráneo

Pilar Fernández y Raúl Jimeno, medallas de bronce en 3.000 metros y martillo, respectivamente

La décima jornada de los IX Juegos del Mediterráneo no resultó especialmente favorable para España. En atletismo tan sólo Raúl Jimeno, en lanzamiento de martillo, y Pilar Fernández, en 3.000 metros, lograron arañar una medalla de bronce, mientras que el resto de nuestros representantes tuvieron una actuación muy pobre.

En martillo, Raúl Jimeno logró al final de sus lanzamientos la medalla de bronce, merced a sus 67,16 metros. Marca digna, pero no buena a sabiendas de que en Vigo hace unas semanas había logrado sobrepasar, por primera vez en nuestro país, la barrera psicológica de los setenta metros. El oro y la plata correspondieron a dos atletas italianos: Paolo Orlando (69,64) y Orlando Bianchini (68,58).

La primera oportunidad perdida, esta vez por mala suerte, de que España lograra una medalla en chicas se esfumó en la final de los 800 metros. Teresa Zúñiga y Gloria Pallé nos representaban. Las rivales no eran de excesiva entidad, pero la desgracia cayó sobre Teresa, que se vio envuelta a los veinte metros de la salida en una caída con la marroquí Fátima Aouam y la griega Georgia Troubouki. Fue la única que salió con bien de ella, pero no lo suficiente para poder recuperar los metros perdidos. Su compatriota Gloria

Pallé sí corrió bien y con ganas. En la última recta compitió en duelo particular con la yugoslava Mirela Sket. La balcánica salió favorecida por dos centésimas de segundo en la consecución de la medalla de bronce.

Y si minutos antes las pruebas de 800 metros supuso soñar por breves instantes con una medalla para el atletismo espa-



ñol, la veterana Pilar Fernández consiguió la segunda medalla de bronce para España.

Eso no significa que hiciera una buena carrera, porque no fue así, pero demostró ser con creces la tercera mejor atleta sobre la pista del estadio de Honor en esa prueba. Cronometró 9-24-96 que le supuso el bronce, mientras que la italiana

Agnese Possamai ganó con autoridad (9-15-64), y tras ella la yugoslava Marica Mrcic (9-17-13).

La desilusión española corrió a cargo del zamorano Angel Heras. Sin ganas, des centrado o no se sabe bien por qué, sólo pudo ser séptimo en 400 metros, con el discreto registro de 46.57. En cuanto al salto de altura femenino, Isabel Mozún fue quinta con 1,75 metros.

OTROS DEPORTES

Juan Alande, en la prueba contra reloj del kilómetro, se clasificó cuarto. No fue capaz de superar a un desconocido argelino que se hizo con el bronce, porque el oro y la plata ya se sabía de antemano que estaba entre franceses e italianos.

El prometedor Pedro Ruiz Cabestany consiguió imponerse en persecución individual en pista (4 kilómetros) y logró el acceso a semifinales, a disputarse hoy.

Por último, el boxeo volvió a deparar nuevas derrotas para nuestros púgiles.

CICLISMO

José Recio, líder de la Volta tras la victoria de ayer

Manresa (Barcelona).—El corredor José Recio, del equipo Kelme, es el nuevo líder de la Vuelta a Cataluña, al vencer en la etapa de ayer, la sexta, Gerona-Manresa, de 204 kilómetros de recorrido, en los que ha invertido cinco horas, cuarenta y un minutos y veintisiete segundos. José Recio entró en la meta con una ventaja de cuatro minutos y cuarenta y ocho segundos sobre un grupo de ocho hombres y siete minutos sobre el grueso del pelotón, donde figuraban el hasta entonces líder, el belga Ludo Peeters. Con esta victoria, Recio pasa a ocupar la primera plaza de la general con una ventaja de dos minutos y cincuenta y cinco segundos sobre el segundo clasificado, Faustino Rupérez.—Efe

El francés George sucederá a Franchi en la presidencia de la UEFA

El francés Jacques George, vicepresidente primero de la UEFA; será el sucesor del italiano Artemio Franchi, recientemente fallecido en accidente. De momento seguirá al frente de la Unión Europea de Fútbol hasta junio, cuando, tras la celebración de la Eurocopa en Francia, se procederá a la elección, en la que el galo será candidato único.

Todo está a favor de George, y así se lo confirmaron los presidentes y secretarios de federaciones europeas que asistieron el pasado lunes en Florencia

al funeral en memoria de Artemio Franchi, al mes de su fallecimiento. Un acto brillante, con asistencia de unas 500 personas, con intervención de George, del presidente de la Federación Italiana de Fútbol, del presidente del Comité Olímpico Italiano y del alcalde de la ciudad. Por España asistieron Porta, Domínguez y Vilaseca.

Los días 25 y 26 habrá reuniones uefísticas en Francfort, si bien en ellas no se tratará del fraudulento Malta-Holanda, del grupo séptimo de la Eurocopa, donde participa nuestra selección.

Otra cita federativa importante será la del día 5 en París, ante el amistoso Francia-España. Tal vez aprovechando el viaje se estudie el posible alojamiento, caso de clasificarse para la fase final de la Eurocopa, de nuestra selección nacional. El 7 de octubre habrá Junta de Gobierno federativa, y el 11 Domínguez y Porta viajarán a Zurich a una reunión preparatoria del Mundial del 86, a disputarse en México.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

El técnico yugoslavo Milorad Pavid fue destituido como entrenador del Español a la vista de los malos resultados cosechados por el club en las dos primeras jornadas, en las que encajó ocho goles y marcó dos, en dos derrotas. El segundo entrenador, Javier Azkagorta, se hizo cargo del equipo de forma interina, aunque no se descarta que pueda continuar en el puesto durante toda la temporada.

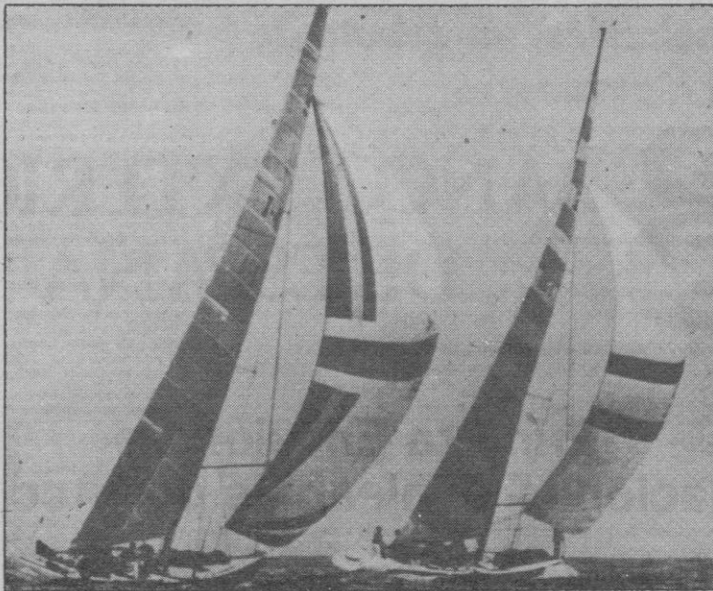
LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

- R. Betis-Málaga 1
- R. Madrid-Valencia 1 x
- Valladolid-R. Sociedad . 1
- R. Gijón-Cádiz 1
- Murcia-R. Zaragoza x
- At. Bilbao-Salamanca .. 1
- R. Mallorca-Barcelona .. 2
- At. Osasuna-At. Madrid 1 x
- Español-Sevilla 1 x 2
- R. Santander-Coruña ... 1
- Granada-Hércules 1 x 2
- Elche-R. Oviedo 1
- Castellón-Las Palmas ... 1 x 2
- Celta-Castilla 1

VELA

«Australia II» se apunta como favorito en la Copa América



En la pasada madrugada (hora española) comenzó en Newport (Estados Unidos) la final de la Copa América de vela entre el desafiante australiano «Australia II» y el defensor de la Copa, el barco americano «Liberty». En 24 ocasiones, desde 1851, los barcos americanos han defendido con éxito la Copa de plata guardada en una vitrina del New York Yacht Club. Las apuestas, sin embargo, están a favor de los australianos, que han diseñado una polémica quilla, protagonista de varias impugnaciones sin éxito. Ganará quien consiga vencer antes en cuatro regatas, de las siete programadas.

La participación en la Copa América cuesta entre 300 y 1.000 millones de pesetas. Estas cifras tan altas han provocado la proliferación de patrocinadores publicitarios. Por ejemplo, el velero italiano «Azzurra», eliminado en las semifinales tuvo el patrocinio de 17 firmas.

Los patrones de «Australia II» y «Liberty», John Bertrand y Dennis Conner, respectivamente, están pendientes de la fuerza del viento. Este factor podría inclinar la victoria a un lado u otro. Está previsto para las primeras regatas un viento con fuerza superior a los 10 nudos, a partir del jueves la fuerza del viento aumentará a 20. Las regatas no pueden iniciarse con viento por debajo de los 5 nudos.

«Australia II» arrolló al velero inglés «Victory 83» con la mar calmada y viento ligero, pero no se puede conocer cómo responderá el barco australiano con grandes olas, ni tampoco cómo responderá «Liberty». Conner, timonel de «Liberty», anuncia que vencerá cualquiera que sea velocidad del viento, para Bertrand, timonel de «Australia II», su tripulación es más disciplinada y el velero mejor, «no hay ninguna razón para perder».

TENIS

Lendl y Connors encabezan la general del Grand Prix

Londres.—El tenista checoslovaco Ivan Lendl, que demostró su calidad en la final del Campeonato de Estados Unidos de tenis que se ha celebrado recientemente en las pistas de Flushing Meadow, ha pasado el primer lugar de la clasificación del Grand Prix. Lendl gana así un puesto en perjuicio del norteamericano John McEnroe, que tras su sorprendente eliminación en cuartos de final del citado campeonato, pasa a ocupar el quinto puesto. Pero, sin duda alguna, el salto más grande lo ha dado el verdugo de

Lendl en Estados Unidos, el norteamericano Jimmy Connors, que consigue pasar del quinto puesto al segundo en la mencionada clasificación.

Actualmente los puestos del Grand Prix están de la siguiente manera. 1, Lendl (Chec.), con 2.074 puntos en 11 torneos, 2, Connors (EE.UU.), 2.020, en 11. 3, Wilander (Suec.), 1.901 en 14.

El tenista español José Higueras está clasificado en el séptimo lugar con 1.308 puntos en 13 torneos.

+

PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

D.^a Felisa Roldán Arévalo

Que falleció en Segovia el día 15 de septiembre de 1982
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.
D. E. P.

El funeral que se oficia mañana, día 15, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de San Miguel, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hermanos don Julio y doña María Cristina Roldán Arévalo; hermanos políticos doña Felisa Gómez, don Angel Martínez y doña Concha Sebastián; sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Roberto Matta, en el Palacio de Cristal y en el Círculo de Bellas Artes

Hoy se abre la antológica «El Mediterráneo y el verbo América»

El pintor Roberto Matta, chileno de 72 años, nacionalizado francés, «el último y verdadero representante de la época surrealista», según Rafael Alberti, asistirá hoy a la apertura de su antológica «El Mediterráneo y el verbo América», con 60 pinturas de gran tamaño, en el Palacio de Cristal, y 50 grabados y dibujos al pastel, en el Círculo de Bellas Artes, donde ayer comentó a su presidente, el escultor Martín Chirino, su proyecto y convencimiento de un futuro renacimiento ibérico. La temporada artística de la Dirección General de Bellas Artes y Archivos, organizadora de la antológica, comenzó ayer con exposiciones sobre la escultura húngara contemporánea y del fotógrafo Walker Evans.

INAUGURADA LA TEMPORADA DE OPERA EN OVIEDO

José Carreras la inició con «La Bohème»

Con la representación de *La Bohème* —con libreto de Giacosa e Illica y música de Giacomo Puccini, y con la interpretación de José Carreras, Ilona Tokody, Alberto Rinaldi, Barbara Daniels, Ivo Vinco, Nino Carta, Diego Mongoy Jesús Alonso— se inauguró ayer por la tarde en Oviedo la XXXVI Temporada de Opera en el teatro Campoamor. Seis serán las obras de abono previstas para esta temporada, de la que una de ellas, *Otello*, con la soprano Montserrat Caballé, se ofrecerá también en función popular, gracias a la subvención de un millón de pe-

setas del Ayuntamiento de la capital.

La temporada de ópera que ayer se inició en Oviedo se extenderá hasta el próximo día 25, fecha en la que se cerrará con la obra *Ernani*. Mañana se representará *Nabucco*, el día 17 *Romeo et Juliette*, el 19 *Otello*, y el

21 *Manon*. La principal novedad de esta temporada, en cuanto a las obras, es *Romeo et Juliette*, que, por primera vez, se representa en el teatro Campoamor. Novedad también lo constituye la función popular, el próximo día 23, de *Otello*, que está subvencionada por el Ayuntamiento de Oviedo.

Encierro en Madrid de 350 profesores de EGB

Todavía desconocen sus destinos

Trescientos cuarenta y cuatro profesores funcionarios de EGB se encerraron ayer por la tarde en la Delegación Provincial del Ministerio de Educación al haberles negado los representantes de la Administración la posi-

bilidad de elegir destino.

Desde primeras horas de la mañana, los profesores de Enseñanza General Básica se encontraban en la Delegación Provincial a la espera de poder elegir su destino en razón de la

oposición ganada hace un año y tras haber trabajado durante este tiempo en Madrid. Un portavoz de estos profesores señalaba que «en condiciones inhumanas y pasando un calor infernal en el salón de actos de la Delegación» se habían ido llevando las conversaciones durante el día. En un momento dado los representantes de la Administración, alegando irregularidades en las adjudicaciones, decidieron suspender unilateralmente este derecho adquirido, declarando inapelable su decisión.

A última hora de la tarde de ayer, sin una oferta distinta por parte del Ministerio de Educación estos profesores continuaban encerrados dispuestos a permanecer en esta situación extrema «cuanto hiciera falta».

Por su parte, el ministro de Educación y Ciencia, José María Maravall, inició ayer una serie de reuniones para tratar aspectos relativos al proyecto de Ley Orgánica Reguladora del Derecho a la Educación (LODE), que próximamente será debatida en el Congreso de los Diputados.

nal de actividades culturales en una población, así como conocer las experiencias que en este campo se están desarrollando.

Por no ser rentables, las bibliotecas públicas de la diputación instaladas en poblaciones de menos de 2.000 habitantes desaparecerán aunque exista una demanda de ellas. En su lugar, un bibliobús con una biblioteca de unos 8.000 volúmenes recorrerá estas localidades navarras cada 10 ó 15 días, prestando libros a quienes lo soliciten y retirando las obras en el siguiente viaje.

Navarra

Algunas bibliotecas serán sustituidas por un bibliobús

Pamplona.— Las bibliotecas públicas de la Diputación de Navarra instaladas en poblaciones de menos de 2.000 habitantes desaparecerán en un plazo no decidido, por no ser rentables, y serán sustituidas por un bibliobús que recorrerá toda Navarra, según se informó durante el transcurso de las jornadas sobre cultura que durante esta semana se están celebrando en Pamplona. El objetivo de estas sesiones es informar a los responsables del área cultural de los municipios sobre los distintos aspectos y problemas que conlleva la programación racio-

Estreno de «Mata-Hari», de Adolfo Marsillach

Madrid.— «Mata-Hari», de Adolfo Marsillach, protagonizada por Concha Velasco y con la participación de Manolo Codeso, se estrena anoche en el teatro Calderón de Madrid.

El estreno era de los más esperados de la temporada que comienza, tras el éxito de Marsillach con «Yo me bajo en la próxima, ¿y usted?». A él acudieron dos ministros —el de Cultura, Javier Solana, y el de Asuntos Exteriores, Fernando Morán— y una multitud de estrellas del espectáculo, de la cultura y de la política: Paquita Rico, José Luis López Vázquez, el bailarín Antonio, Manuela Vargas, Antonio Gala y los responsables de la cinematografía y el

teatro, Pilar Miró y José Manuel Garrido.

Además actuaba Concha Velasco, la actriz española con más tirón popular en un escenario, a juzgar por lo que están dispuestos a pagar los empresarios. Su simple aparición en escena fue ya acogida con una clara muestra de fervor. Se le recibió con una cerrada ovación. Dijo «¿Cuál es mi habitación?» —o frase parecida— e hizo mutis entre atronadores aplausos.

La interpretación es digna en general y la escenografía, aunque bonita, resulta rígida para poder servir a los múltiples ambientes en que la acción transcurre.— Efe.

Próxima apertura de la nueva sede de la Hemeroteca Municipal

Después de los cuatro meses que se han empleado para el traslado y un año para la restauración del cuartel de Conde Duque, el día 20 será inaugurada la nueva sede de la Hemeroteca Municipal. El local que albergaba antes unos 200.000 volúmenes correspondientes a colecciones completas de revistas y periódicos, en la plaza de la villa, se quedó pequeño, los ejemplares estaban en condiciones poco buenas y había que pensar

en un traslado. El nuevo local consta de salas más espaciosas y mejor acondicionadas, con un total de 76 puestos de lectura, grandes armarios nuevos para los ficheros, una sala de descanso, secciones de reprografía, taller de encuadernación, sala de clasificación de fondos y unos depósitos grandísimos para albergar todos los fondos que se vayan adquiriendo en el futuro, según fuentes de la Delegación de Cultura del Ayuntamiento.



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

Doña Eulalia García Toledano

Que falleció en Segovia el día 15 de septiembre de 1982

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 15, a las 8,30 de la tarde, en la parroquia de San Andrés, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

SU DESCONSOLADO ESPOSO D. FELIX SANCHEZ IGLESIAS (INSPECTOR PRINCIPAL HONORARIO DE RENFE); HIJOS D.ª FELISA (VIUDA DE HUERTAS, DE LIBRERIA MARIA), D. MARINO Y D. LEONCIO SANCHEZ GARCIA; HIJAS POLITICAS, NIETOS, BISNIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

¿MUEBLES?...

HERNANDO

Centro «San Agustín»

Reconocimiento médico y revisiones para la obtención de los permisos de conducir de las clases A, B, C, D y E

FRENTE POLICLINICA 18 DE JULIO

Horario: de 9,30 a 14 horas
y de 4,30 a 18 horas

Diario

Sábados por la mañana

San Agustín, 16, 1.º C

Teléfono 43 51 73

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILASE vivienda muy céntrica, piso bajo, aprovechable para taller o almacén. Teléfono 430788.

NOS quedan tres apartamentos libres en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 436645.

ALQUILO o vendo dos viviendas. Sargento Provisional, 4. Teléfono 421235.

SE alquila vivienda 50 metros del Politécnico. Razón: Kiosco Santa Teresa de Jesús.

ALQUILO habitación dos estudiantes, zona Albuera. Teléfono 429187.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

ALQUILO apartamento en Madrid, Clara del Rey, 32. Teléfono 430193.

ALQUILO piso céntrico. Calefacción, agua caliente. Curso escolar, señoritas. Teléfono 422839.

PISO amueblado, buena calefacción, ascensor. Calle Lérida, 7, 2.º C (frente campo fútbol).

PISO céntrico señoritas estudiantes. Teléfono 432486.

ALQUILO piso amueblado, amplio; agua caliente, garaje. Frente Estación Ferrocarril. Razón: Teléfono 428594.

ALQUILO piso amueblado por temporada. Información: c/ Rancho, 24, 3.º C, los días 14 y 15 de 11 a 2 y de 4 a 8.

SE alquila habitación para señoritas estudiantes, con derecho a cocina. Teléfono 423662.

SE alquila habitación confortable a señorita, piso céntrico. Teléfono 130, Mozoncillo.

COMPARTO piso señoritas estudiantes. Teléfono 432486.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

Escuela infantil BURBUJAS. Preescolar 2 a 5 años. Pequeño grupo con psicóloga especializada. Cañuelos, 30 (frente a los Misioneros). Teléfono 435772.

GANADOS

SE venden 300 ovejas de vida. Eugenio Antón. Pinarnegrillo.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

HOSPEDAJES

SE admiten estudiantes dormir o pensión completa. Teléf. 420334.

TRABAJO

SE ofrece señorita educadora para cuidar niños. Teléfono 435199.

NECESITO empleada de hogar, joven; tardes. Don Braulio. Juan Bravo, 28.

SE necesita chica fija. Teléfono 432975.

NECESITO asistenta o chica fija, urgente. Teléfono 420334.

SE necesita empleada de hogar fija o asistenta. Teléfono 427204.

SE necesita empleada de hogar fija, para familia española en Londres, de octubre a junio. Teléfono 425504.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

TRASPASOS

SE traspasa pensión, bien situada, por no poder atender. Teléfono 420334.

SE traspasa local comercial, calle Infanta Isabel (junto Plaza Mayor), 100 m2 de exposición, almacén y oficina. Teléf. 435937.

TRASPASO Mesón - Restaurante «El Puerto», en Ctra. de La Coaña, en San Rafael. Teléfono 171758.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

FURGONES y camiones carnet de 2.ª, seminuevos; interesantes precios contado. Autobase - Fiat. Teléfono 425746.

VENTAS

SE vende casa en Orejana, El Arenal. Teléfono 427756.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, trisillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

MAQUINAS coger puntos medias. Tarragona, 20. Madrid. 4671772.

SE vende piso. Tres dormitorios, salón, calefacción, parquet. Teléfono 427099 (tardes).

VENDO perros boxers, excelente pedigrí (hijos campeón de España). Teléfono 427546 (horas oficina).

VENDO parcela 2.000 m2 en Riada. Cañada del lavadero, junto colonia hoteles. 1.500.000 pesetas. Facilidades. Teléf. 2621456, Madrid.

VENDO piso con plaza de garaje, frente Ambulatorio. 427424.

RADIO-tocadiscos compacto, estéreo, 2 bafles, con mueble; como nuevo, barato. Teléfonos 434725-422242.

VENDO local junto a oficina Muface. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

VENDO piso. Albuera, seminuevo, buenas condiciones. Teléfono 424111.

VENDO o alquilo piso exterior. Teléfono 420584.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO piso, zona Conde Sepúlveda; económico. Teléf. 425189.

SUCESOS

JUVENTUDES ANTIMILITARISTAS OCUPAN EL CONSULADO CHILENO EN LAS PALMAS

Las Palmas de Gran Canaria.—Jóvenes pertenecientes a la «Plataforma Juvenil Antimilitarista de Canarias», ocuparon ayer el Consulado de Chile en Las Palmas.

Un redactor de Efe conversó telefónicamente con el cónsul, Erich Faber, y con un portavoz de los ocupantes, y ambos se mostraron muy tranquilos y serenos al exponer la situación.

El cónsul informó que los jóvenes se habían sentado en las dependencias del Consulado en actitud pacífica, después de exponerle su intención de permanecer todo el día en el Consulado.

Uno de los quince ocupantes se puso al teléfono y dijo: «Nuestra intención con esta ocupación pacífica es mostrar la solidaridad con el proceso democrático de Chile, y aquí estaremos hasta las ocho de esta noche, en que habrá una gran concentración de protesta ante el Consulado».

Y añadió: «Nosotros luchamos por la paz y pertenecemos a una organización abierta a la que pertenecen también jóvenes independientes y somos antimilitaristas».—Efe

INTERVIENEN 300 MILLONES EN COCAINA EN BARCELONA

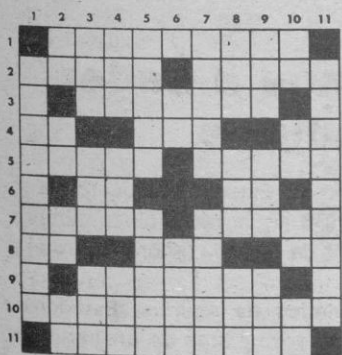
Barcelona.—Trece kilos de cocaína, valorados en el mercado negro en 300 millones de pesetas, han sido aprehendidos por la Policía en una de las operaciones que se estima entre las más importantes de las intervenciones contra la droga en España. Siete personas han sido detenidas por este motivo, con lo que ha culminado la investigación iniciada por el Grupo de Estupefacientes de la Brigada Regional de Policía Judicial.

Los detenidos son José Miguel Sánchez López, de treinta y seis años, nacido en Cortes de Baza (Granada) y residente en Barcelona; los súbditos chilenos Víctor Manuel Pesoa Barrera, de cuarenta y seis; Manuel Rolando Corvalán Gutiérrez, de treinta y seis; Ana Luisa Rolando Corvalán, de treinta y ocho, y Antonio Fernando Bascuñana, de treinta y dos años, así como las bolivianas Silvia Gómez Leaña, de treinta y cinco, y Teresa Saucedo Méndez, de cuarenta años.

Todos los mencionados fueron detenidos en la estación de Sants cuando regresaban de Madrid en el Talgo. Les fueron intervenidos siete grandes paquetes de plástico negro forrados con cinta adhesiva, que contenían trece kilos de clorhidrato de cocaína, y cinco fajas utilizadas para camuflar la droga. También tenían en su poder importantes cantidades de dinero español y varias divisas.

La Policía ha podido determinar que la droga era propiedad de Víctor Manuel Pesoa y Silvia Gómez, y que los demás actuaban de «correos» y distribuidores.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1. Cada uno de los dos huesos anchos, casi planos, de forma triangular, que forma la parte posterior del hombro y con el cual se articula el húmero (PI). 2. Ojo simple de los insectos. Fuerza de voluntad. 3. Nombre dado en Roma a dios griego Cronos. 4. Artículo. Periodo de tiempo. Antigua lengua de Provenza. 5. Planta acuática ninfácea (PI). Al revés, árbol tiliáceo (PI). 6. Carta de la baraja. Río español que

desemboca en el mar Cantábrico. 7. De fuego o que tiene alguna de sus calidades (femenino). Sur. 8. Reflexivo. Oxido de calcio. Consonante repetida. 9. Tomará para sí. 10. Observes desde un lugar alto lo que está abajo. Dícese del traje de mayor lujo (PI). 11. Región antiguamente conocida por Indias Orientales Holandesas, Insulindia o Archipiélago Malayo, constituido en república independiente en 1949.

VERTICALES.— 1. Conjunto de doctrinas y prácticas misteriosas, espirituales y hasta mágicas, que pretenden conocer, explicar y someter al dominio humano los más misteriosos fenómenos de la vida material y psíquica. 2. Antigua lengua de Provenza. Negación. Nombre de consonante. Pronombre personal. 3. Periodo de tiempo. Apócope de tanto. Al revés, prefijo que significa nueva. 4. Onda. Se atreva. Deseo ardiente.

5. Pueblo de Santander. Delato. 6. Antigua ciudad sumeria. Al revés, repetido y familiar, madre. 7. Adverbio de lugar. Escoge. 8. Toma. Al revés, iglesia catedralicia. Nivel. 9. Animal plantigrado. Sobrino de Abraham. Nombre árabe. 10. Voz para detener a las caballerías. Escuché. Partícula inseparable privativa o negativa. Vocal repetida. 11. Serenata de carácter sentimental (PI).

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1. Omoplata. 2. Ocelo. 3. Sa. 4. Un. Era. Oc. 5. Lotos. 6. As. Eo. 7. Ignea. Es. 8. Se. Cal. NN. 9. Asuntirá. 10. Ofes. Galas. 11. Indonesia. VERTICALES.— 1. Ocultis. 2. Oc. No. Ge. Tl. 3. Mes. 4. Ola. Ose. Sed. 5. Tan. aen. 6. Ur. a.M. 7. Potes. Acuso. 8. Ten. oes. Ras. Atrás. Elige. 9. Nivel. 10. Omo. Lot. Ail. 10. So. OI. An. AA. 11. Nocturnos.

COSECHADORA DE REMOLACHA

ROSSI

- Varios modelos
- Arrastradas y autopropulsadas

Concesionario oficial para SEGOVIA y provincia

INDUSTRIAS NUÑEZ

Teléfono 43 09 00



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

RUMASA

Ruiz-Mateos dice tener documentos confidenciales del Gobierno

Madrid.—José María Ruiz-Mateos afirma que posee varios documentos confidenciales del Gobierno y de los actuales administradores de Rumasa sobre la situación del holding y la estrategia del proceso de reprivatización, según informa «El País».

El diario señala que medios de la Administración han expresado su estupefacción por el hecho de que Ruiz-Mateos conozca estos documentos, y de forma especial el informe confidencial sobre la estrategia de reprivatización.

Este informe fue enviado por el director general del Patrimonio del Estado, Javier Moral, a dos únicos destinatarios, presumiblemente, el presidente del Gobierno y el ministro de Economía y Hacienda, y que según fuentes de Hacienda solo podrían tener en su poder cinco o seis personas.

El informe del director general del Patrimonio explica su opinión de las tres etapas en las que ha de hacerse la reprivatización que, en su opinión, debe durar dos años.

El procedimiento a seguir en la reprivatización sería, en primer lugar, la creación de un «pool» de organizaciones profesionales especializadas. Se suscribiría un contrato entre este grupo de organizaciones y el patrimonio, y el «pool» actuaría en la doble condición de asesor y de

intermediario, siempre en última instancia por cuenta del vendedor.

El «pool», se añade, debería estar integrado por cinco firmas, tres españolas y dos extranjeras. Entre las primeras, se encuentran la división industrial del grupo Hispano-Urquijo, Banco de Progreso y la división industrial del Banco de Bilbao.

De este mismo informe se desprende que el Gobierno proyecta constituir en cooperativas, municipalizar o provincializar la

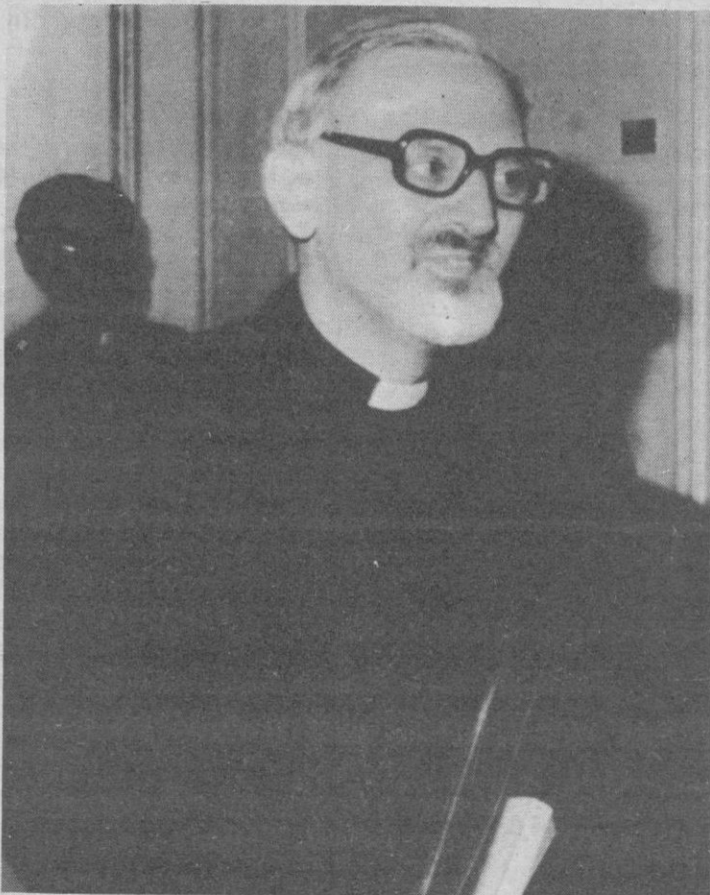
mayor parte de las explotaciones agrícolas o provincializar la mayor parte de las explotaciones agrícolas cien por cien de Rumasa, con predominio de la fórmula primera.

En su información, «El País» asegura que varios inspectores de Hacienda han investigado a fondo, por segunda vez, las entregas financieras ordenadas por Ruiz-Mateos al Instituto de Educación e Investigación, cuyo presidente es el ex-ministro Gregorio López Bravo.- Efe.

CENTROAMERICA PIDE AYUDA ECONOMICA

Bruselas.—Las naciones centroamericanas que participan en la «cumbre» económica de Bruselas, hacen hoy un llamamiento urgente a los organismos financieros y económicos mundiales, para superar con su ayuda la actual crisis económica.

Tras haber planteado ayer el espíritu de integración de los países del Istmo, Costa Rica, Honduras, Guatemala, El Salvador y Nicaragua presentarán hoy su situación particular, y expondrán las necesidades de ayuda más urgentes. Efe



En la mañana de ayer, en Roma, y con asistencia de 211 electores, comenzaron las votaciones para elegir nuevo prepósito general de la Compañía de Jesús. El elegido ha sido el holandés Peter Hans Kolvenbach, de 55 años de edad, como ayer informábamos. (Telefoto Efe/Upl)

Jumbo

La URSS no pagará ninguna indemnización

Moscú.—La URSS no estudia ningún tipo de indemnización—simbólica y humanitaria—para las familias de las víctimas del avión surcoreano abatido por los cazas soviéticos en el Pacífico el pasado primero de septiembre, declaró hoy el viceministro de Asuntos Exteriores, Gueorgui Kornienko.- Efe.

El consumo innecesario del agua puede acrecentar las consecuencias de la sequía. Utiliza el agua con espíritu de solidaridad

Pregunta al Gobierno

¿Consumo de drogas en los cuarteles?

El senador del Grupo Popular Félix López Hueso, ha formulado tres preguntas al Gobierno, a través del presidente de la Cámara Alta, José Federico Carvajal, sobre el consumo de drogas en los cuarteles. El senador afirma, en el preámbulo de su pregunta, que según una encuesta publicada por el Ministerio de Cultura, el 8,9% de los jóvenes dicen haber probado la droga, por primera

vez, durante el servicio militar.

López Hueso pregunta, entre otras cosas, cuántos adictos a la droga han sido detectados entre los soldados y cómo han sido clasificados, y qué medidas reales y eficaces, aparte de la adecuada información al soldado, se tienen previstas «para erradicar esta plaga de una vez para siempre».

Posible cese

Preocupación en Defensa por las declaraciones del capitán general de la VII Región

Madrid.—En el Ministerio de Defensa han causado cierta preocupación las declaraciones efectuadas por el capitán general de la VII Región Militar, teniente general Fernando Soteras Casamayor, sobre el 23-F, que publicó esta semana la revista «Interviú», según informan fuentes de ese Departamento ministerial.

Las mismas fuentes indicaron que, por la tarde, altos cargos del Ministerio habían analizado detenidamente las declaraciones del teniente general Soteras, para estudiar el alcance de su contenido.

En sus declaraciones a la citada revista, Soteras Casamayor asegura que el indulto para los militares participantes en el fallido golpe de Estado del 23-F será una conveniencia para España y una satisfacción para el Ejército. Añade también que si bien el 23-F fue un acto inconstitucional condenable, no fue antimonárquico ni antidemocrático. En otro momento indica también que los militares están descontentos por los ultrajes a la bandera española y por la no adopción de medidas para evitar esos actos.

Soteras Casamayor fue nombrado capitán general de la VII Región Militar en abril de 1982 y pasará a la situación de reserva en octubre de 1984.

Por su parte, «Diario 16» habla del posible cese del capitán general de Valladolid, y dice que Defensa estudia sus declaraciones.

POSIBLE SANCION

Madrid.—El Ministerio español de Defensa, estudia la posibilidad de sancionar al teniente general Fernando Soteras, capitán general de la Región Militar de Valladolid, por las declaraciones en las que justificó la intentona golpista del 23 de febrero de 1981 y solicitó el indulto de los condenados.

La prensa española, que recoge hoy el malestar creado en el Ministerio de Defensa por dichas declaraciones, apunta incluso la posibilidad de su cese como capitán general, si se considera que se excedió en sus atribuciones como máxima autoridad militar de dicha región.—Efe

Conferencia del desarme

URSS: «No vamos a ceder en el último minuto»

Moscú.—El viceministro soviético de Exteriores, Gueorgui Kornienko ha declarado hoy que la URSS no va a ceder cinco minutos antes del final de las conversaciones de Ginebra (sobre desarme) a las exigencias de Estados Unidos.

El portavoz del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores, comentó que tal hipótesis es «una forma más de propaganda norteamericana que intenta neutralizar las protestas pacifistas de la opinión pública mundial».

«Nuestra flexibilidad tiene un límite: el que impone nuestra seguridad y la de nuestros aliados», subrayó Kornienko.

En rueda de prensa celebrada hoy conjuntamente por Kornienko y el mariscal Serguei Ajromeiev, segundo jefe de Estado Mayor, ambos destacaron las posiciones soviéticas en las conversaciones entre la URSS y EE.UU. sobre limitación de armas nucleares en Europa como «las únicas propuestas constructivas y mutuamente aceptables» que se discuten en Ginebra.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL ALCALDE DIMISIONARIO DE BERMEO (Vizcaya), Javier Zabala, ha afirmado que intentaron lincharle y amenazaron a su familia cuando volvió a esta localidad tras las inundaciones del 26 de agosto.

LA GUARDIA CIVIL DE GRANADA ha descubierto varias plantaciones de «cannabis» en diversos chalés cercanos a Granada, concretamente en las localidades de Las Gabias y Huetor Vega.

CONTINUAN HOY LOS ENCIERROS y huelgas de hambre que cerca de doscientas personas vienen realizando en siete pueblos de la provincia de Sevilla para exigir la libertad de ocho jornaleros del Sindicato de Obreros del Campo («SOC»).

LOS ALCALDES de todos los pueblos de la Cuenca del Tajo, afectados por el trasvase Tajo-Segura, se reunirán el 15 de octubre en Talavera de la Reina (Toledo).

EXTRANJERO

CUATRO ASESINATOS fueron cometidos esta madrugada en la región napolitana con todas las características de las venganzas de tipo «camorristico».